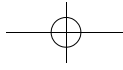
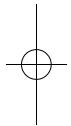
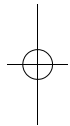
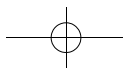


# Infotainment System Chevrolet Camaro 2014

<b>Infotainment System</b> .....	3	<b>Navigation</b> .....	35	<b>Téléphone/appareils</b>	
<b>Introduction</b> .....	3	Utilisation du système de		<b>Bluetooth</b> .....	66
Infodivertissement .....	3	navigation .....	35	Bluetooth .....	66
Aperçu .....	3	Cartes .....	38	Messages textuels .....	76
Commandes au volant .....	8	Symboles de navigation .....	39	<b>Marques de commerce et</b>	
Utilisation du système .....	8	Destination .....	41	<b>contrats de licence</b> .....	79
Mises à jour de logiciel .....	13	Menu de configuration .....	53	<b>Index</b> .....	i-1
<b>Radio</b> .....	14	Système GPS (système de			
Autoradio AM-FM .....	14	positionnement global) .....	57		
Radiodiffusion de données de		Positionnement du véhicule ...	57		
service (RDS) .....	17	Problèmes de guidage d'itiné-			
Réception radio .....	17	raire .....	58		
Antenne de lunette .....	18	Si le système doit être			
Système d'antenne de		réparé .....	59		
diversité .....	18	Mises à jour des données carto-			
Quick Info (Informations		graphiques .....	59		
rapides) .....	19	Explications concernant la			
Radio Internet Stitcher .....	19	couverture de la base de			
Images .....	24	données .....	59		
<b>Lecteurs audio</b> .....	25	<b>Reconnaissance</b>			
USB .....	25	<b>vocale</b> .....	60		
Dispositifs auxiliaires .....	33				
Bluetooth Audio .....	33				



## Introduction

### Infodivertissement



Les noms, logos, emblèmes, slogans, noms de modèles de véhicules et conceptions de carrosserie de véhicule apparaissant dans ce manuel, y compris (liste non exhaustive) GM, le logo GM, CHEVROLET, l'emblème CHEVROLET, CAMARO et l'emblème CAMARO sont des marques déposées et/ou des marques de service de General Motors LLC, de ses succursales, filiales ou concédants de licence.

Les renseignements fournis dans le présent manuel complètent le manuel du propriétaire.

Ce manuel décrit des caractéristiques qui peuvent ou non concerner votre véhicule soit parce qu'il s'agit d'options que vous n'avez pas achetées soit suite à des changements qui ont suivi l'impression de ce manuel du propriétaire. Se reporter au document d'achat du véhicule pour vérifier la présence de ces fonctions sur le véhicule.

Conserver ce manuel avec le manuel du propriétaire dans le véhicule afin qu'il soit disponible en cas de besoin. Si le véhicule est vendu, laisser ce manuel dans le véhicule.

## Aperçu

Lire les pages suivantes pour se familiariser avec les fonctions de l'Infotainment System

Le module Infotainment System intègre des fonctions prévues pour vous aider dans ce sens par le biais de la désactivation de certaines fonctions lors de la conduite. Une fonction grisée n'est pas disponible pendant que le véhicule roule.

Toutes les fonctionnalités sont disponibles quand le véhicule est garé. Avant de conduire :

- Il faut vous familiariser avec le fonctionnement du module Infotainment System, les boutons de la façade et les boutons de l'écran tactile.
- Régler le système audio en présélectionnant les stations favorites, configurant le son et réglant les haut-parleurs.

## 4 Infotainment System

- Configurer les numéros de téléphone à l'avance afin d'y accéder facilement par simple pression sur une touche ou par une commande vocale pour les véhicules équipés d'une fonction téléphone.

### Attention

Le fait de quitter la route des yeux trop longtemps ou trop souvent pour utiliser le système infodivertissement ou de navigation peut provoquer un accident.

Le conducteur ou des tiers pourraient être blessés ou tués. Ne pas rester focalisé sur ces tâches pendant la conduite. Limiter les coups d'œil aux affichages du véhicule et concentrer son attention sur la conduite. Utiliser si possible les commandes vocales.

Se reporter à la « Conduite défensive » dans le manuel d'utilisation.

Le véhicule est équipé de la fonction d'alimentation prolongée des accessoires (RAP). Grâce à la fonction RAP, le système audio peut encore être utilisé après avoir coupé le contact. Consulter « Prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) » du guide de l'automobiliste.

### Assistance client

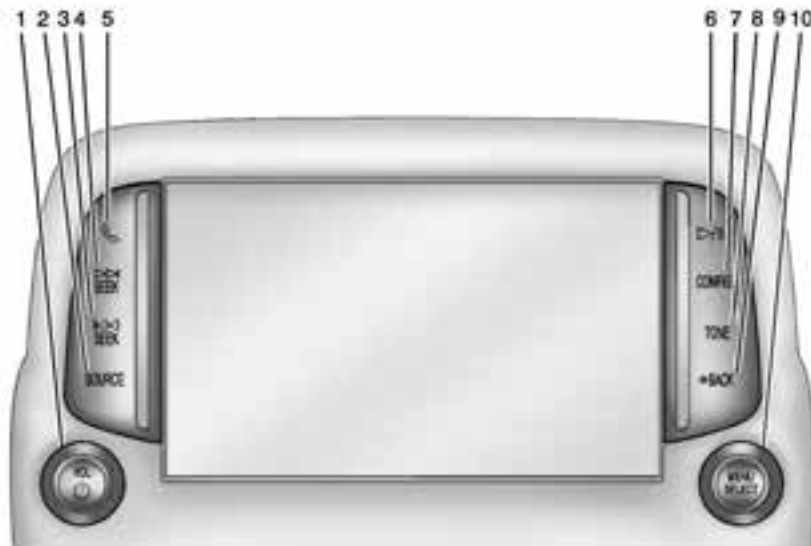
L'assistance est disponible pour vous apporter de l'aide avec l'appariement Bluetooth, le téléchargement et l'installation d'applications, les autres interfaces d'appareil mobile et le fonctionnement du système Infotainment. Contacter votre concession pour demander une assistance.

### Présentation du module Infotainment System

L'Infotainment System est commandé à l'aide des touches, de l'écran tactile, les commandes au volant et de la reconnaissance vocale.

Se reporter à *Utilisation du système* à la page 8.

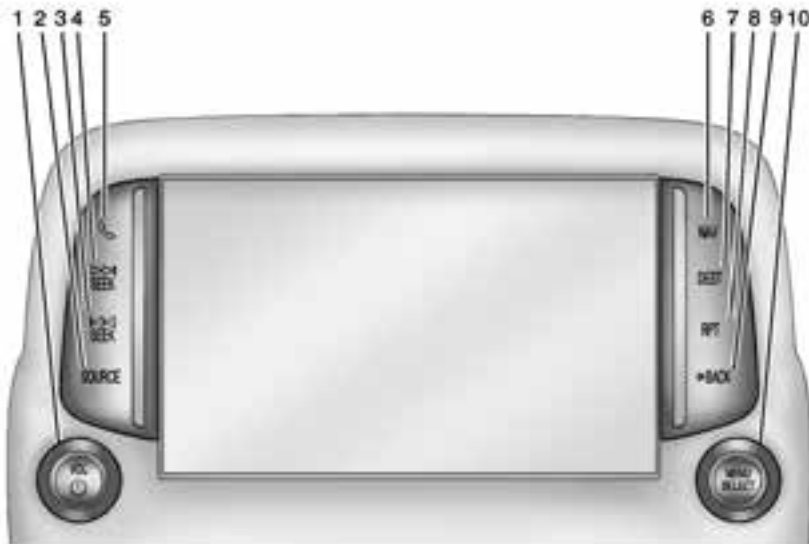
## Infotainment System 5



1. VOL / (Volume/Marche/Arrêt)
2. SOURCE
3. SEEK
4. SEEK
5. (téléphone)
6. (lecture/pause)
7. CONFIG (Menu Configuration)
8. TONE
9. BACK
10. MENU / SELECT

**Radio sans navigation**

## 6 Infotainment System



Radio avec navigation

1. VOL / (Volume/Marche/Arrêt)
2. SOURCE
3. SEEK
4. SEEK
5. (téléphone)
6. NAV (Navigation)
7. DEST (destination)
8. RPT (répétition)
9. BACK
10. MENU / SELECT

### Boutons de commande Infotainment

Les boutons de la façade sont utilisés pour démarrer les fonctions principales lors de l'utilisation du module Infotainment System.

**SOURCE:** Appuyer pour changer les sources audio telles que Autoradio AM-FM et AUX.

## Infotainment System 7

### **VOL/** **(Volume/Marche/Arrêt) :**

- Tourner le bouton pour régler le volume.
- Appuyer pour allumer/éteindre le système.

### **⏮ SEEK:**

- USB ou Audio Bluetooth : Appuyer pour rechercher vers le début de la piste en cours ou précédente. Si la piste a été lue pendant moins de cinq secondes, la piste précédente est recherchée. Si la durée est supérieure à cinq secondes, la piste actuelle reprend dès le début.
- USB ou Audio Bluetooth : Appuyer et maintenir enfoncé pour reculer rapidement une piste. Relâcher le bouton pour revenir à la vitesse de lecture. Se reporter à *USB à la page 25*.

- AM ou FM : appuyer pour rechercher la station précédente la plus puissante.

### **⏭ SEEK:**

- USB ou Audio Bluetooth : Appuyer pour rechercher la piste suivante.
- USB ou Audio Bluetooth : Presser et maintenir enfoncé pour avancer rapidement une piste.
- AM ou FM : appuyer pour rechercher la station suivante la plus puissante.

### **☎ (téléphone) :**

- Appuyer pour accéder à l'écran principal du téléphone.
- Appuyer et maintenir enfoncé pour couper le son ou remettre le son de l'Infotainment System. Se reporter à *Bluetooth à la page 66*.

**⏸/|| (lecture/pause):** Appuyer pour mettre sur pause ou reprendre la lecture. Cette fonction est indisponible pour AM et FM. Consulter *Radio Internet Stitcher à la page 19*, *USB à la page 25* et *Bluetooth Audio à la page 33*.

**CONFIG (Menu de configuration):** Appuyer pour régler les fonctions de Langues (Languages), Heure et date, Réglages radio, Réglages téléphone, Afficher les paramètres et Réglages véhicule. Se reporter à *Menu de configuration à la page 53*.

**TONE:** Appuyer sur TONE ou sur le bouton Réglage de tonalité de la Page d'accueil pour régler les Graves, les Médium, les Aigus, Égaliseur, le Fondu et la Balance. Se reporter à *Radio AM-FM à la page 14*.

## 8 Infotainment System

### NAV(Navigation) :

- Appuyer pour voir la position actuelle du véhicule sur l'écran de carte routière.
- Maintenir la pression pour faire alterner l'écran cartographique plein et les écrans divisés.

### DEST(Destination) :

- Appuyer pour saisir une destination.
- Si une destination a déjà été saisie, appuyer pour accéder au Destination Menu (Menu de destination). Se reporter à *Destination à la page 41*.

**RPT (répétition):** Appuyer sur cette touche pour répéter le dernier message de guidage vocal.

↩ **BACK:** Appuyer pour revenir à l'écran précédent dans un menu.

**MENU / SELECT:** Tourner pour mettre une fonction en évidence. Appuyer pour activer la fonction sélectionnée.

### Boutons tactiles à l'écran

Les boutons d'écran tactile se trouvent sur l'écran et s'affichent en surbrillance lorsqu'une fonction est disponible. Certains boutons d'écran alternent entre la surbrillance lorsqu'ils sont actifs et un aspect grisé lorsqu'ils sont inactifs.

### Commandes au volant

Selon les options du véhicule, certaines fonctions audio peuvent être commandées à partir des commandes au volant.

📞 / 🗨️ (**appuyer pour parler**):

Appuyer pour répondre à un appel entrant, interagir avec Bluetooth ou démarrer une session de reconnaissance vocale. Se reporter à *Bluetooth à la page 66* ou *Reconnaissance vocale à la page 60*.

📞 / 📞 (**sourdine/fin de l'appel**):

Appuyer pour refuser un appel arrivants ou pour finir un appel en cours. Appuyer pour mettre en sourdine les haut-parleurs du véhicule lors de l'utilisation de

l'Infotainment System. Appuyer à nouveau pour rétablir le volume. Appuyer pour annuler la reconnaissance vocale.

△ SRC ▽ (**Molette de commande**): Appuyer pour sélectionner une source audio.

Utiliser la molette pour sélectionner la station radio favorite suivante ou précédente, la piste MP3, l'USB et le Bluetooth Audio.

Utiliser △ SRC pour passer au morceau suivant ou afficher à l'aide du Stitcher. Se reporter à *Radio Internet Stitcher à la page 19*.

+ ▢ - (**volume**): Appuyer sur + pour augmenter le volume. Appuyer sur - pour diminuer.



### Utilisation du système

L'Infotainment System est contrôlé en touchant l'écran, et à l'aide des boutons rotatifs et des autres boutons.

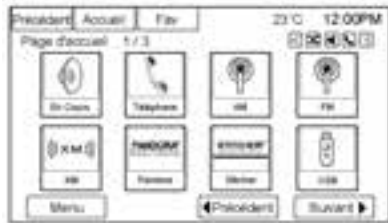


## Infotainment System 9

La reconnaissance vocale, via les commandes au volant peut être utilisée pour commander les fonctions de l'infodivertissement (Infotainment system).

Appuyer sur  /  sur les commandes au volant pour commencer la reconnaissance vocale. Se reporter à *Reconnaissance vocale* à la page 60.


### Page d'accueil




### Boutons tactiles à l'écran

La Page d'accueil permet l'accès à de nombreuses fonctions.

**Retour:** Appuyer pour revenir sur la page précédente.

**Accueil:** Appuyer sur  pour revenir à la Page d'accueil.

**Fav:** Appuyer pour afficher une page de stations AM ou FM mémorisées favorites. Continuer à appuyer sur FAV pour faire défiler les pages de favoris.

**Détails**  : Appuyer pour passer à la page suivante.


### Personnalisation de la page d'accueil



La première Page d'accueil peut être personnalisée.

Pour ajouter des touches d'écran :

1. Appuyer sur Menu.

2. Appuyer sur Page d'accueil personnalisée.
3. Appuyer sur une touche d'écran pour l'ajouter ou la supprimer de la première Page d'accueil. Un  indique l'affichage. Le nombre maximum de boutons sur la Page d'accueil 1 est de huit.
4. Appuyer sur Terminé.

Pour déplacer des touches d'écran :

1. Appuyer sur Trier icônes.
2. Effleurer une icône pour passer à une autre icône sur la première Page d'accueil uniquement.
3. Appuyer sur Terminé.

Pour restaurer les icônes par défaut de la Page d'accueil 1 :

1. Appuyer sur Menu.
2. Appuyer sur Restaurer page d'accueil par défaut.
3. Appuyer sur Oui ou Annuler.

## 10 Infotainment System

### Fonctionnalités de la page d'accueil

Les touches d'écran tactile sont en surbrillance lorsqu'une fonction est disponible.

Diverses fonctions sont désactivées lorsque le véhicule est en mouvement.



Appuyer sur le bouton d'écran En Cours pour afficher la source audio active. Les sources disponibles sont AM, FM, USB/iPod, Stitcher et AUX.

Se reporter à *Radio AM-FM* à la page 14, *Radio Internet Stitcher* à la page 19 et *Dispositifs auxiliaires* à la page 33.



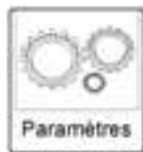
Appuyer sur le bouton d'écran Navigation pour afficher une carte de la position actuelle du véhicule. Se reporter à *Utilisation du système de navigation* à la page 35, *Cartes* à la page 38, *Symboles de navigation* à la page 39 et *Menu de configuration* à la page 53.



Appuyer sur le bouton d'écran Destination pour afficher la page d'accueil Saisie de la destination ou le Menu destination. Les boutons d'écran disponibles offrent un accès facile pour saisir une destination de nombreuses manières différentes. Se reporter à *Destination* à la page 41.



Appuyer sur le bouton d'écran Téléphone pour afficher la page principale de Téléphone. Se reporter à *Bluetooth* à la page 66.

**Infotainment System 11**

Appuyer sur le bouton d'écran Config pour afficher la page principale Config. À partir de cet affichage, régler les fonctionnalités comme l'heure et la date, la radio, le téléphone, la navigation, le véhicule et l'affichage. Se reporter à *Menu de configuration* à la page 53.



Appuyer sur le bouton d'écran Tonalité pour afficher la page principale Tonalité. Régler la tonalité et les haut-parleurs en appuyant sur les boutons d'écran pour changer les niveaux de son pour les graves, le milieu de gamme et les aigus. Se reporter à *Radio AM-FM* à la page 14.



Appuyer sur le bouton d'écran Images pour visualiser les images sur votre lecteur USB ou sur la carte SD. Les images sur la carte SD peuvent uniquement être visualisées via un adaptateur USB.



Appuyer sur le bouton d'écran FM pour afficher la page principale FM et écouter la station FM actuelle ou la dernière station FM réglée. Se reporter à *Radio AM-FM* à la page 14.




Appuyer sur le bouton d'écran AM pour afficher la page principale AM et écouter la station AM actuelle ou la dernière station AM réglée. Se reporter à *Radio AM-FM* à la page 14.

## 12 Infotainment System



Effleurer le bouton d'écran Stitcher (option) pour afficher la page d'accueil Stitcher et les nouvelles, les émissions sportives et les spectacles à travers le système audio. Se reporter à *Radio Internet Stitcher à la page 19*.



Effleurer le bouton d'écran Bluetooth  pour afficher la page principale d'audio Bluetooth afin de lire la chanson à travers un appareil Bluetooth. Se reporter à *Bluetooth Audio à la page 33*.



Appuyer sur le bouton d'écran iPod pour afficher la page principale iPod et écouter la piste actuelle ou la dernière piste sélectionnée. Se reporter à *Dispositifs auxiliaires à la page 33*.



Appuyer sur le bouton d'écran USB pour afficher la page principale USB et écouter la piste actuelle ou la dernière piste sélectionnée. Se reporter à *Dispositifs auxiliaires à la page 33*.



Appuyer sur le bouton d'écran AUX pour avoir accès à tout dispositif auxiliaire branché. Se reporter à *Dispositifs auxiliaires à la page 33*.



Appuyer sur le bouton d'écran Infos rapides pour accéder aux informations sur la lecture Audio. Se reporter à *Quick Info (informations rapides) à la page 19*.



Appuyer sur le bouton d'écran Messages (option) pour afficher la Boîte de réception des messages texte. Se reporter à *Messages textuels* à la page 76.



Si le véhicule en est équipé, cette fonction est disponible via le Touche Applications sur la Page d'accueil de la radio. Télécharger et utiliser Apps nécessite une connexion Internet Wi-Fi, comme partie d'un programme de service de données d'un smartphone ou de tout autre appareil portable. Sur la plupart des smartphones, l'activation se trouve

dans le menu Settings (paramètres), sous Mobile Network Sharing (partage de réseau mobile), Personal Hotspot (hotspot personnel), Mobile Hotspot (hotspot mobile), Wi-Fi Hotspot, ou tout autre onglet identique. Après avoir appuyé sur le Wi-Fi du smartphone, appuyer sur le Touche Applications de la Page d'accueil de la radio. Suivre les invites à l'écran pour configurer la connexion Internet et configurer un compte.

### **Nettoyage des surfaces et des écrans très brillants de radio et d'informations véhicule**

Pour les véhicules avec des surfaces ou des écrans dans le véhicule très brillants, utiliser un chiffon en microfibre pour essuyer les surfaces. Avant d'essuyer les surfaces avec un chiffon en microfibre, utiliser une brosse à poils doux pour éliminer la poussière qui pourrait rayer la surface. Utiliser ensuite le chiffon en microfibre pour nettoyer la surface en frottant avec

minutie. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage pour vitre ou des solvants. Laver régulièrement le chiffon en microfibre séparément en utilisant un savon doux. Ne pas utiliser d'eau de javel ou d'adoucissant. Rincer abondamment et sécher à l'air avant sa réutilisation.

### **⚠ Avertissement**

Ne pas utiliser de ventouse pour fixer un appareil sur l'écran. Ceci peut endommager la surface et ne sera pas couvert par la garantie.

### **Mises à jour de logiciel**

Contactez votre concessionnaire pour les éventuelles mises à jour du logiciel.

## 14 Infotainment System

### Radio

#### Autoradio AM-FM

#### Écoute de la radio

##### VOL/ (Volume/Marche/Arrêt) :

- Appuyer pour activer ou désactiver la radio.
- Tourner pour accroître ou réduire le volume de la source active.

Les commandes au volant peuvent également être utilisées pour régler le volume. Se reporter à *Commandes au volant à la page 8*.

#### Fonctionnement de la radio

La radio fonctionnera lorsque la clé se trouve en position ON/RUN (marche) ou ACC/ACCESSORY (accessoires). Lorsque la clé est passée de ON/RUN sur LOCK/OFF (verrouillage/arrêt), la radio continuera à fonctionner pendant 10 minutes ou jusqu'à ce que la porte du conducteur soit ouverte.

La radio peut être mise en marche en appuyant sur le bouton d'alimentation de la radio et elle restera allumée pendant 10 minutes. Ouvrir la porte du conducteur arrêtera la radio lors de l'enfoncement du bouton d'alimentation.

Certaines radios peuvent rester allumées plus longtemps et se réinitialisent pour 10 minutes supplémentaires s'il y a une pression supplémentaire sur l'un des boutons de la radio.

La radio peut être arrêtée à n'importe quel moment en appuyant sur le bouton d'alimentation.



#### Source audio

Appuyer sur SOURCE ou SRC sur les commandes au volant pour afficher et faire défiler les sources disponibles AM, FM, Stitcher, USB, AUX et Audio Bluetooth.

#### Paramètres de l'Infotainment System

##### Réglage de tonalité

Pour avoir accès aux paramètres de tonalité, appuyer sur le bouton Réglage de tonalité de la Page d'accueil. Les paramètres de tonalité sont spécifiques à chaque source.

Pour modifier les paramètres :

- Graves : Appuyer sur + ou - pour changer le niveau.
- Médium : appuyer sur + ou - pour changer le niveau.
- Aigus : Appuyer sur + ou - pour changer le niveau.

## Infotainment System 15

- **Égaliseur** : appuyer ou tourner le bouton MENU/SELECT pour faire défiler les options Égaliseur pré-réglées.
- **Fondu** : Appuyer sur la touche Av ou Ar pour augmenter le son des haut-parleurs avant ou arrière. La position moyenne équilibre le son entre les haut-parleurs avant et arrière.
- **Balance** : Appuyer sur la touche G ou D pour augmenter le son des haut-parleurs gauche ou droit. La position moyenne équilibre le son entre les haut-parleurs gauches et droits.

### Recherche d'une station

Appuyer sur SOURCE ou SRC sur les commandes au volant pour sélectionner AM, FM, Stitcher, USB, AUX et Audio Bluetooth.

Tourner le bouton MENU/SELECT pour trouver une station radio. Pour sélectionner une station pré-réglée, appuyer sur FAV pour faire défiler

les pages de favoris et appuyer alors sur une touche pré-réglée de la radio ou sur un bouton d'écran.

### Rechercher une station

Appuyer sur **◀◀ SEEK** ou **SEEK ▶▶** pour chercher une station.



### AM

1. Appuyer sur le bouton d'écran AM de la Page d'accueil ou sélectionner AM en appuyant sur SOURCE ou SRC sur les commandes au volant, ou dire « Réglage AM » ou « AM » via la reconnaissance vocale.

2. Appuyer sur le bouton d'écran Menu pour afficher les stations ou catégories AM.
3. Appuyer pour sélectionner une option. Pour mettre à jour la liste des stations, appuyer sur Rafraîchissement.



### FM

1. Appuyer sur le bouton d'écran FM de la Page d'accueil ou sélectionner FM en appuyant sur SOURCE ou SRC sur les commandes au volant, ou dire « Réglage FM » ou « FM » via la reconnaissance vocale.

## 16 Infotainment System

---

2. Appuyer sur la touche d'écran Menu pour afficher les stations ou catégories FM.
3. Appuyer pour sélectionner une option. Pour mettre à jour la liste des stations, appuyer sur Rafraîchissement.

### Enregistrement des présélections des stations de radio

Il est possible de sauvegarder jusqu'à 36 stations pré réglées en panachant les bandes AM ou FM.

1. À partir de la page principale AM ou FM, appuyer et maintenir enfoncé une des touches de 1 à 6 ou l'une des touches de pré réglage situées au bas de l'écran. Après quelques secondes, un bip est émis et les nouvelles informations de pré réglage s'affichent sur cette touche d'écran.
2. Répéter pour chaque pré réglage.

### Présélections à bandes multiples

Chaque page de favori peut mémoriser six stations pré réglages. Les présélections d'une page peuvent être différentes bandes de radio.

Pour faire défiler les pages, appuyer sur touche d'écran Fav de la barre du haut. Le numéro de la page en cours s'affiche au-dessus des boutons de présélection. Les stations mémorisées pour chaque page de favori s'affichent sur les touches de pré réglage.

Pour modifier le nombre de pages de favoris affichées :

1. Appuyer sur Config de la Page d'accueil.
2. Appuyer sur Réglages radio.
3. Appuyer sur Nombre de pages favorites.

### Rappel d'une station présélectionnée

Pour rappeler une station pré réglée à partir d'une page de favoris, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Appuyer sur la touche d'écran Fav de la barre supérieure de l'écran pour afficher la fenêtre contextuelle de pré réglage. Appuyer sur une des touches d'écran de pré réglage pour aller à la station pré réglée sélectionnée.
- Sur la page principale AM ou FM, appuyer sur l'un des boutons de présélection d'écran pour accéder à la station de présélection choisie.



## Radiodiffusion de données de service (RDS)

Les fonctions RDS ne sont disponibles que pour les stations FM émettant des informations RDS. Avec RDS, la radio peut :

- Rechercher les stations qui diffusent le type d'émission de votre choix.
- Recevoir des bulletins sur les urgences locales et nationales.
- Afficher des messages provenant de stations de radio.

Ce système se base sur la réception d'informations spécifiques de ces stations et ne se met en marche que quand ces informations sont disponibles. Il est possible qu'une station de radio diffuse des informations incorrectes provoquant une activation incorrecte des fonctions de la radio. Si cela se produit, contacter la station de radio.

Si des informations sont diffusées à partir de la station FM actuelle, le nom de la station ou les indicatifs s'affichent à l'écran audio. Le RDS peut fournir un type d'émission (PTY) pour l'émission en cours et le nom de l'émission diffusée.

## Réception radio

Des interférences et des parasites peuvent se produire en cours de réception normale de la radio si des objets tels que des chargeurs de téléphone portable, des accessoires de confort et des dispositifs électroniques externes sont branchés dans la prise de courant auxiliaire. En cas d'interférences ou de parasites, débrancher l'objet de la prise de courant auxiliaire.

## FM

Les signaux FM n'ont qu'une portée de 16 à 65 km (10 à 40 mi). Bien que la radio soit dotée de circuits électroniques destinés à réduire

automatiquement les interférences, des parasites peuvent se produire, particulièrement aux abords de grands bâtiments ou de collines, entraînant une fluctuation du son.

## AM

La portée de la plupart des stations de radio AM est plus grande que celle des stations de radio FM, particulièrement la nuit. La portée plus longue peut causer des interférences entre les fréquences des stations. Des parasites peuvent se produire lorsque des éléments comme des tempêtes ou des lignes à haute tension interfèrent avec la réception radio. Lorsque cela se produit, essayer de réduire les aigus sur la radio.

## Téléphone portable

Le téléphone portable peut provoquer des interférences avec la radio.

## 18 Infotainment System

### Antenne de lunette

L'antenne AM-FM est intégrée au désembueur de la lunette arrière. Ne pas griffer la surface interne ni endommager les lignes dans la glace. Si la surface interne est endommagée, elle peut causer des interférences avec la réception radio. Pour une bonne réception radio, le connecteur d'antenne doit être correctement fixé sur la base sur la vitre.

En cas de fixation d'une antenne de téléphone cellulaire sur la glace, la fixer entre les lignes de la grille.

#### Avertissement

Utiliser une lame de rasoir ou un objet coupant pour nettoyer l'intérieur de la lunette arrière peut endommager l'antenne et/ou le désembueur de la lunette arrière. Les réparations ne sont pas couvertes par la garantie du

(Suite)

#### Avertissement (Suite)

véhicule. Ne pas racler pour nettoyer l'intérieur de la lunette arrière avec des objets coupants.

#### Avertissement

Ne pas appliquer une teinte de vitre avec un film métallique. Le film métallique dans certains matériaux de teinte peut causer des interférences ou distordre la réception radio. Tout dommage causé sur l'antenne de la lunette arrière par des matériaux de teinte métallique n'est pas couvert par la garantie du véhicule.

### Système d'antenne de diversité

Pour les véhicules avec capote, l'antenne AM-FM est un système d'autosintonisation caché et est dans le becquet arrière. Elle contribue à améliorer les signaux AM et FM par rapport à la position du véhicule et l'émetteur de station radio. Aucun entretien ni aucun réglage n'est nécessaire. Ne pas placer de charges sur le becquet. Si le becquet est remplacé, vérifier qu'il est remplacé par les pièces GM correctes afin d'assurer la meilleure réception AM et FM possible.

## Quick Info (Informations rapides)



Quick Info permet d'accéder aux informations rapides sur Audio et Navigation.

Pour y accéder, appuyer sur Infos rapides de la Page d'accueil ou sur le bouton INFO de la façade. Selon le système et si les options sont disponibles pour cette région, certaines options peuvent être en grisé.

**Info Audio:** Affiche des informations sur la lecture de l'élément en cours.

**Info de navigation:** Affiche des informations sur l'emplacement actuel du véhicule.

## Radio Internet Stitcher

Stitcher SmartRadio<sup>MC</sup> est un service radio Internet qui diffuse en continu les actualités, sports, et émissions de divertissement via le système audio. Créer des stations personnalisées, sur demande ou découvrir les nouvelles émissions via les stations préréglées de Stitcher. Pour configurer un compte, télécharger l'application de l'Android Market (marché android) ou iTunes Store (magasin iTunes), ou aller sur [www.stitcher.com](http://www.stitcher.com).

Un téléphone ou une tablette avec une connexion Internet est nécessaire pour cette application. Les plans de données de téléphone portable personnels sont utilisés. Vérifier que l'appareil est doté de la dernière version disponible et que le volume sur l'appareil a été augmenté.

Les téléphones BlackBerry ne sont pas supportés pour cette application.

Pour installer Stitcher :

- Sur un téléphone Android ou une tablette avec connexion Internet, aller sur Android Play Store, chercher Stitcher et l'installer sur le téléphone, et non pas sur la carte SD.
- Sur un iPhone, iPad, ou iPod touch, aller sur iTunes Store (magasin iTunes) et chercher Stitcher.



## Lancement de Stitcher

Connecter l'iPhone, iPad, ou iPod touch au port USB, ou connecter un Android ou BlackBerry via Bluetooth. Se reporter à *Dispositifs auxiliaires* à la page 33 ou *Bluetooth* à la page 66. Pour la première utilisation, régler les stations avant de brancher au véhicule. L'icône Stitcher sera disponible sur la Page d'accueil et la fenêtre contextuelle

## 20 Infotainment System

de la source s'affiche si la dernière application est installée sur l'appareil.

### En utilisant l'iPhone, iPod Touch, ou iPad

1. Brancher l'appareil au port USB. L'écran du téléphone doit être verrouillé.
2. Utiliser une des procédures suivantes pour lancer :
  - Appuyer sur l'application de l'appareil.
  - Appuyer sur Stitcher de la Page d'accueil.
  - Appuyer sur  /  et dire « Stitcher » ou « Réglage Stitcher ».
  - Accepter l'une des notifications sur l'écran de l'appareil.
3. Si la lecture de Stitcher ne commence pas, sélectionner une catégorie et alors une station.

Après le lancement de Stitcher, appuyer sur SOURCE ou SRC sur les commandes au volant pour avoir accès aux fonctions de Stitcher.



Si rien ne se passe lors de l'enfoncement de la touche d'écran Stitcher disponible, télécharger la dernière application Stitcher et essayer.

Stitcher sera toujours en surbrillance sur la Home Page (page d'accueil) lorsqu'un iPhone, iPad, or iPod touch est connecté en utilisant le port USB. Pour utiliser, ouvrir un compte.

Si le message « Voir appareil », l'écran d'ouverture de session peut s'afficher sur l'appareil.

Si le message « Prière déverrouiller télé./redémarrer appareil et essayer. » s'affiche, il est possible que le téléphone soit verrouillé. Déverrouiller le téléphone, fermer l'application, puis redémarrer l'application pour s'assurer que la Page d'accueil est visible sur le téléphone ou l'appareil.

### En utilisant un téléphone Android

1. Jumeler le téléphone Android en utilisant Bluetooth.
2. Utiliser une des procédures suivantes pour lancer :
  - Appuyer sur l'application de l'appareil.
  - Appuyer sur Stitcher de la Page d'accueil.
  - Appuyer sur  /  et dire « Stitcher » ou « Réglage Stitcher ».
3. Si la lecture de Stitcher ne commence pas, sélectionner une catégorie et alors une station.

Après le lancement de Stitcher, appuyer sur SOURCE ou SRC sur les commandes au volant pour avoir accès aux fonctions de Stitcher.

Si rien ne se passe lors de l'enfoncement de la touche d'écran Stitcher disponible, télécharger la dernière application Stitcher et essayer.

## Infotainment System 21

Si le message « Voir appareil », l'écran d'ouverture de session peut s'afficher sur l'appareil.

Si le message « Prière déverrouiller télé./redémarrer appareil et ressayer. » s'affiche, il est possible que le téléphone soit verrouillé. Déverrouiller le téléphone, fermer l'application, puis redémarrer l'application pour s'assurer d'une communication correcte.

### Menus de Stitcher

Appuyer sur Menu de la page principale de Stitcher.



Stitcher est doté d'un système de menu avec :

### Mes stations à la demande:

Affiche une liste des stations et émissions favorites.

Sélectionner et enregistrer des programmes comme favoris sur l'appareil. Des listes de stations favorites peuvent être créées pour y inclure des émissions favorites auxquelles on accède par Mes stations à la demande.

### Catégories de stations Stitcher:

Affiche les catégories par sujet.

Lorsqu'une catégorie et ensuite une sous-catégorie sont choisies, la radio commencera à lire la première émission de cette sous-catégorie.

Tourner le bouton MENU/SELECT pour afficher les 24 premières stations de cette sous-catégorie.

### Liste de lecture de station en

**cours:** Lors de l'écoute d'une émission, tourner le bouton MENU/

SELECT pour afficher la liste de menu des émissions disponibles pour la station actuelle.

### Fonctions de Stitcher

Le service Stitcher est doté de fonctions pour évaluer ou sauter des émissions ou changer des stations.



★ (**Favoris**): Lorsqu'il est enfoncé, l'émission actuelle est ajoutée sur la station des favoris.

🗨 (**avis défavorable**): Lorsqu'il est enfoncé, Stitcher passe à l'émission suivante. Ceci aide Stitcher à fournir une expérience d'écoute personnalisée.

## 22 Infotainment System

**👍 (avis favorable):** Lorsqu'il est enfoncé, Stitcher mémorise cette information et 👍 est mis en surbrillance pendant le reste de l'émission. Ceci aide Stitcher à fournir une expérience d'écoute personnalisée.

**▶▶ (prochaine émission):** Lorsqu'il est enfoncé, Stitcher passe à l'émission suivante.

**▷/|| (lecture/pause):** Appuyer sur la radio pour pauser la lecture. Appuyer de nouveau pour reprendre.

### Publicité sur Stitcher

Stitcher peut afficher des annonces publicitaires. Le nom de l'artiste et le titre peuvent ne pas s'afficher et la touche de saut de piste n'est pas disponible.

### Dépistage de fautes sur Stitcher

#### Impossible de connecter l'appareil au véhicule

S'il est impossible de connecter l'appareil à USB ou Bluetooth :

1. Arrêter le véhicule.
2. Retirer la clé de contact.
3. Ouvrir et fermer la porte du conducteur, attendre environ 30 secondes et essayer de connecter à nouveau l'appareil.

L'économiseur de batterie et les applications du gestionnaire de tâches sur le téléphone peuvent provoquer un fonctionnement incorrect du Stitcher. Retirer ces applications du téléphone ou retirer Stitcher et Bluetooth des listes de tâches.

### Impossible de démarrer Stitcher

Si l'appareil ne peut pas lancer Stitcher :

- Vérifier que la dernière version de Stitcher est installée.
- Vérifier qu'il y a un compte actif connecté à Stitcher.
- Pour les appareils Android, vérifier qu'il est jumelé au véhicule, et que l'icône Bluetooth est affichée en surbrillance.
- Pour les appareils iPhone, iPod touch, ou iPad, vérifier que le câble USB est branché au port USB et que l'écran est débloqué et la page d'accueil est affichée.
- Fermer Stitcher sur l'appareil et lancer de nouveau. Il peut s'avérer nécessaire d'effectuer une étape supplémentaire pour quitter l'application Stitcher sur les appareils permettant les multitâches. Consulter le guide d'utilisation du fabricant de téléphone portable.

### Perte d'audio

La perte de Stitcher audio peut se produire de plusieurs façons :

- Connexion de données faible ou perte de connexion
- L'appareil a besoin d'être chargé.
- L'application doit être relancée.
- La connexion entre le téléphone et la radio est perdue.
- Si un iPhone, iPod touch, ou iPad est connecté à Bluetooth et au connecteur de synchronisation (dock), aller sur l'icône Airplay du véhicule et sélectionner le connecteur de synchronisation ou débrancher et rebrancher le connecteur de synchronisation de l'appareil.
- Le volume est trop bas. Augmenter le volume sur l'appareil.

Si la connexion est perdue entre l'application et l'appareil, un message « Prière déverrouiller télé./


redémarrer appareil et ressayer. » s'affichera. Appuyer sur OK pour réessayer.

Si une pression sur OK ne résoud pas le problème, se reporter à « Prière déverrouiller télé./ redémarrer appareil et ressayer. » sous « Messages Stitcher communs » ci-après.

### Messages communs de Stitcher

#### Réessayez ultérieurement SVP:

Une erreur générale s'est produite. Une connexion de données peut être indisponible en raison d'un signal faible ou perdu ou car le service Stitcher est temporairement interrompu. Appuyer sur OK pour continuer.

**En pause ou Pause audio:** La lecture est interrompue sur la radio ou l'appareil. Appuyer sur /|| ou lire l'appareil.

**Please See Device (veuillez consulter l'appareil):** Si l'utilisateur n'est pas connecté ou en cas d'un échec d'authentification,

consulter l'appareil. Appuyer sur OK pour continuer. Débrancher le téléphone de la radio et suivre la procédure d'ouverture de compte Stitcher sur le téléphone.

#### Aucune station trouvée:

Connecté, mais aucune station n'a été créée. Appuyer sur OK pour continuer.

#### Prière de choisir une nouvelle station:

La fin de la station a été atteinte et il n'y a plus de contenu à lire. Sélectionner une nouvelle station via le menu Stitcher.

**Prière déverrouiller télé./ redémarrer appareil et ressayer.:** Échec de communication entre la radio et l'application téléphone ou l'appareil est bloqué.

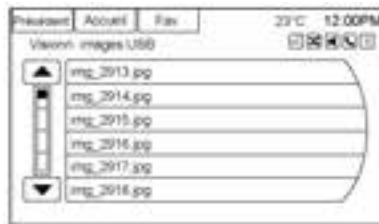
Se reporter à [www.stitcher.com/help](http://www.stitcher.com/help) pour de plus amples informations. Si le service ne fonctionne pas, envoyer un email à [feedback@stitcher.com](mailto:feedback@stitcher.com) ou contacter le concessionnaire pour assistance.

## 24 Infotainment System

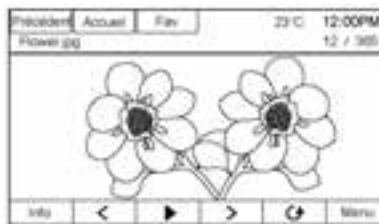
### Images

Les images peuvent être affichées uniquement en utilisant des clés USB. Si des images se trouvent sur une carte SD, les transférer sur une clé USB ou un adaptateur USB-SD. Une taille maximum de 5 Mb pour les photos décompressées est possible, mais pour l'obtenir, utiliser un réglage de 4 mégapixel ou une résolution inférieure de la caméra. Les seuls fichiers pris en compte sont jpeg, bmp, gif et png.

1. Appuyer sur le bouton d'écran Images de la Page d'accueil.
2. Le système effectue une recherche pour trouver les dossiers d'image. Un message « Prière de patienter » s'affiche jusqu'à ce que la recherche soit terminée.



3. Une liste s'affiche. Sélectionner l'image à visualiser.



4. Une fois que l'image est affichée, les options suivantes sont disponibles :

**Info:** Appuyer pour activer ou désactiver les informations sur le nom du fichier.

< : Appuyer pour afficher l'image précédente si l'on ne se trouve pas en mode slide show (montage photographique).

▶ : Appuyer pour permuter entre le mode de montage photographique et le mode manuel.

> : Appuyer pour afficher l'image suivante si l'on ne se trouve pas en mode slide show (montage photographique).

↺ : Appuyer pour faire pivoter l'image manuellement de 90 degrés dans le sens anti-horaire.



**Menu:** Appuyer pour ouvrir l'écran des Réglages du Visionneur d'images. La diapositive Visionneur d'images Principal, Programmeur showdias et Mélange images s'affiche comme options pour configurer la visualisation des images enregistrées dans le système.

Si l'écran d'image affichée n'est pas utilisé dans les six secondes, les options de barres inférieure et supérieure disparaîtront. Toucher-taper l'écran pour afficher à nouveau les barres inférieure et supérieure.

## Lecteurs audio

### USB

#### Lecture depuis une unité USB

Une mémoire de masse USB ou un appareil de protocole de transfert de média /Windows Vista<sup>MD</sup> certifié (MTP) peut être branché au port USB.

Le port USB se trouve dans la console centrale sous l'accoudoir.

L'icône USB s'affiche lorsque la clé USB est connectée.

#### Formats de média USB

Le port USB prend en charge les formats média suivants :

- MP3
- WMA non protégé
- AAC non protégé

D'autres formats peuvent être pris en charge.

### Gracenote<sup>MD</sup>

La technologie Gracenote intégrée dans la radio facilite la gestion et la navigation sur la collection musicale de la clé USB. Lorsqu'une clé USB est connectée à la radio, Gracenote identifie la collection musicale et affiche à l'écran l'album, le nom de l'artiste, les genres et les pochettes corrects. Si les informations sont manquantes, Gracenote les remplira.

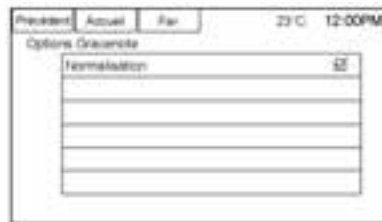
## 26 Infotainment System

### Recherche de la bibliothèque musicale en utilisant la reconnaissance vocale

**Reconnaissance vocale :** Gracenote améliore la recherche de musique et la navigation en identifiant les noms de groupe, d'artistes, et d'albums qui sont difficiles à prononcer, avec des orthographe difficiles et des pseudonymes. Par exemple, Gracenote aide le système à comprendre les noms d'artiste comme « INXS » ou « Mötley Crüe ». Il permet également l'utilisation de noms comme : « The Boss », « G.N.R », « The Fab Four » et des centaines de pseudonymes de noms d'artistes célèbres comme commandes vocales pour avoir accès à la musique. Se reporter à *Reconnaissance vocale à la page 60*.

**Normalisation :** Normalisation permet d'améliorer la précision de la reconnaissance vocale des titres qui semblent identiques. Elle facilite également de grouper des longues listes de genres en 10 genres

communs. Par exemple, il peut exister plusieurs genres de rock dans une bibliothèque musicale ; la Normalisation regroupera tous ceux-ci dans un seul genre de rock. Par défaut, la Normalisation est désactivée.



Pour activer la Normalisation :

1. Appuyer sur CONFIG ou Config de la Page d'accueil.
2. Appuyer sur Réglages radio, puis sur Options Gracenote.
3. Appuyer sur Normalisation pour activer ou désactiver.

**Pochettes d'album :** La base de données intégrée Gracenote se compose d'informations sur les

pochettes ou les pochettes d'album pour la musique sur la clé USB. Si la musique est reconnue par Gracenote et possède une pochette d'album, Gracenote utilisera la pochette trouvée dans la base de données intégrée et l'affichera sur la radio. La pochette prédéfinie par l'utilisateur sera toujours utilisée en premier. Si aucune pochette n'est trouvée, Gracenote utilise des graphiques de genre générique ou des images d'artistes.

### Lecture de fichiers semblables

La base de données de Gracenote contient des attributs pour la musique, comme le genre, l'époque de musique, la région, le type d'artiste, l'ambiance, etc. L'utiliser pour créer une liste d'écoute jusqu'à 30 morceaux « plus ressemblants » à ceux écoutés actuellement. Cette liste d'écoute sera enregistrée dans le Menu de liste de lecture lorsque l'appareil sera rebranché. Si des morceaux sont retirés de l'appareil,

## Infotainment System 27

le système saute simplement ces morceaux et lit le morceau disponible suivant.

Utiliser l'écran tactile ou la reconnaissance vocale pour créer une liste de lecture. Lecture de fichiers semblables. Se reporter à « Commandes de reconnaissance vocale » dans *Reconnaissance vocale à la page 60*.

### Indexage de Gracenote

Lors de l'indexage de Gracenote, les fonctions de l'infodivertissement (Infotainment system) sont disponibles, y compris la sélection de musique à partir du menu. La musique de la reconnaissance vocale ne sera disponible que lorsque la radio aura terminé l'indexage de l'appareil. L'indexage des appareils contenant un volume plus important de musique peut prendre plus de temps. L'appareil sera indexé lors de son premier branchement à la radio. Lorsque l'indexage est effacé de l'écran, la radio est prête à prendre en charge la

recherche de musique. Lors de la connexion ou du cycle d'allumage suivant, l'indexage est brièvement affiché à l'écran. La radio cherche les changements sur l'appareil et prépare la liste musicale. S'il n'y a pas de changement, la recherche musicale par reconnaissance vocale sera disponible. La radio indexera et mémorisera deux appareils avec jusqu'à 10 000 chansons sur chaque appareil.

### Lecteurs USB MP3 et clés USB



- Les lecteurs USB MP3 et clés USB connectés doivent être conformes à la spécification de classe de stockage de masse USB (ESB MSC).
- Les disques durs ne sont pas pris en charge.
- La radio ne pourra pas lire la musique protégée en écriture.
- Systèmes de fichier supportés : FAT32, NTFS, Linux, et HFS+.

- Les restrictions suivantes s'appliquent aux données mémorisées sur un lecteur USB MP3 ou une clé USB :
  - Profondeur maximum de structure de dossiers : huit niveaux
  - Nombre maximum de fichiers MP3/ WMA pouvant être affichés : 10 000.
  - Les saisies de liste de lecture doivent être sous la forme de chemins relatifs.
  - L'attribut du système pour les dossiers/fichiers contenant les données audio ne doit pas être réglé.

Pour lire une clé USB, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Brancher la clé USB pour que la lecture commence.
- Appuyer sur le bouton d'écran En Cours de la Page d'accueil.
- Appuyer sur SOURCE pour défiler jusqu'à ce que l'écran de source USB soit disponible.

## 28 Infotainment System

- Appuyer sur  /  des commandes au volant pour sélectionner des chansons par artiste, album, titre d'une chanson ou genre de chanson. Se reporter à *Reconnaissance vocale à la page 60*.


Les formats suivants de liste de lecture sont supportés :

- M3U (standard et étendu)
- iTunes
- PLS (Standard)
- WAX
- ASX
- RMP

La radio supporte le branchement d'un téléphone portable comme une clé USB si le téléphone portable prend en charge la classe de mémoire de masse USB ou est doté d'un support de lecture de disque USB activé.

Pendant que la source USB est active, utiliser ce qui suit pour utiliser la fonction USB :

**Bouton MENU/SELECT:** Tourner pour faire défiler la liste. Tourner rapidement pour faire défiler dans un ordre alphabétique les listes plus longues.

 **(lecture/pause):** Appuyer pour démarrer, mettre en pause ou reprendre la lecture de la source de média en cours.

 **SEEK (précédent/retour) :**

- Appuyer pour rechercher vers le début de la piste en cours ou précédente. Si la piste a été lue pendant moins de cinq secondes, la plage précédente est lue. Si la lecture dure plus de cinq secondes, la piste en cours recommence.
- Maintenir enfoncé pour reculer rapidement pendant la lecture. Relâcher pour revenir à la vitesse de lecture. Le temps écoulé s'affiche.

 **SEEK (suivant/avancer) :**

- Appuyer pour rechercher la piste suivante.
- Maintenir enfoncé pour avancer rapidement pendant la lecture. Relâcher pour revenir à la vitesse de lecture. Le temps écoulé s'affiche.

### Menu USB

Les fonctions suivantes sont disponibles sur le menu USB :

**Aléatoire:** appuyer pour lire les pistes de manière aléatoire. Appuyer à nouveau pour arrêter Aléatoire.

### Lecture de fichiers semblables :

1. Appuyer pour créer automatiquement une liste de lecture de morceaux qui ressemblent à celui en cours de lecture.

2. La radio affiche « La création de la liste de titres a réussi. » et continue à lire le morceau en cours.

La création de la liste de titres a échoué. peut s'afficher si un morceau n'est pas trouvé dans la base de données Gracenote.

### Supprimer la liste de titres

**automatique:** appuyer pour supprimer une liste de lecture plus ressemblante.

**dossiers:** appuyer pour ouvrir une liste de dossiers afin d'accéder aux fichiers dans la structure de dossiers.

### Listlect :

1. Appuyer pour voir les listes de lecture de l'USB.
2. Sélectionner une liste de lecture pour visualiser la liste de toutes les chansons de cette liste de lecture.
3. Sélectionner une chanson de la liste pour commencer à la lire.

### Artistes :

1. Appuyer pour afficher la liste des artistes enregistrés sur l'USB.
2. Sélectionner un nom d'artiste pour visualiser une liste de tous les albums de cet artiste.
3. Pour sélectionner une chanson, appuyer sur Liste de chansons ou appuyer sur un album et sélectionner alors une chanson de la liste.

### Albums :

1. Appuyer pour voir les albums de l'USB.
2. Sélectionner l'album pour visualiser une liste des chansons de l'album.
3. Sélectionner une chanson de la liste pour commencer à la lire.

### Genres :

1. Appuyer pour voir les genres de l'USB.

2. Sélectionner un genre pour visualiser une liste de toutes les chansons de ce genre.
3. Sélectionner une chanson de la liste pour commencer à la lire.

### Chansons :

1. Appuyer pour afficher une liste de toutes les chansons de l'USB.
2. Les chansons sont enregistrées comme elles sont mémorisées sur le disque. Pour commencer la lecture, sélectionner une chanson de la liste.

### Système de fichiers et nommage

Les chansons, les artistes, les albums et les genres sont extraits des informations de chanson sur fichier et sont uniquement affichés s'ils sont présents. La radio affiche le nom du fichier comme nom de la piste si les informations de chanson ne sont pas disponibles.

## 30 Infotainment System

### Lecture à partir d'un iPod<sup>MD</sup>

Cette fonction prend en charge les modèles iPod suivants :

- iPod classic<sup>MD</sup> (6e génération)
- iPod nano<sup>MD</sup> (3G, 4G, 5G et 6G)
- iPod touch<sup>MD</sup> (1G, 2G, 3G et 4G)

Dans les situations suivantes, des problèmes de fonctionnement et de fonctionnalité peuvent se produire :

- Lors de la connexion d'un iPod avec une version de micrologiciel plus récente, prise en charge par le module Infotainment System
- Lors de la connexion d'un iPod dont le micrologiciel a été installé par d'autres fournisseurs

Pour connecter un iPod :

1. Connecter une extrémité du câble USB de l'iPod standard au connecteur de synchronisation (dock).

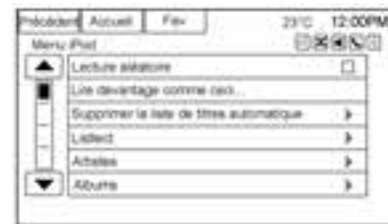
2. Raccorder l'autre extrémité au port USB de la console centrale.

Le contenu musical de l'iPod s'affiche sur l'écran de l'autoradio et la lecture débute via le système audio du véhicule.

La batterie de l'iPod se recharge automatiquement lorsque le véhicule est en marche. L'iPod s'éteint et interrompt son chargement lorsque le véhicule est arrêté.

Si le modèle d'iPod est un modèle non pris en charge, il peut tout de même être utilisé dans le véhicule s'il est connecté à la prise d'entrée auxiliaire à l'aide d'un câble stéréo standard de 3,5 mm (1/8 de pouce).

### Menu iPod



Utiliser le Menu iPod pour sélectionner :

**Aléatoire:** Appuyer pour lire les pistes de manière aléatoire. Appuyer à nouveau pour arrêter Aléatoire.

**Lecture de fichiers semblables:** permet à la radio de créer des listes de lectures avec des chansons/pistes similaires à celles écoutées. La radio crée alors une liste de lecture pouvant comporter jusqu'à

30 chansons similaires. La liste de lecture s'affiche dans la catégorie Liste de lecture du menu pour l'écouter plus tard.

1. Appuyer pour créer automatiquement une liste de lecture de morceaux qui ressemblent à celui en cours de lecture.
2. La radio affiche « La création de la liste de titres a réussi. » et continue à lire le morceau en cours.

**Supprimer la liste de titres automatique:** appuyer pour supprimer une liste de lecture Lecture de fichiers semblables.

#### **Listlect :**

1. Appuyer pour voir les listes de lecture de l'iPod.
2. Sélectionner un nom de liste de lecture pour visualiser une liste de toutes les chansons de cette liste de lecture.
3. Sélectionner la chanson de la liste pour commencer à la lire.

#### **Artistes :**

1. Appuyer pour voir les artistes de l'iPod.
2. Sélectionner un nom d'artiste pour visualiser une liste de tous les albums avec les chansons de cet artiste.
3. Sélection d'un album
4. Sélectionner la chanson de la liste pour commencer à la lire.

#### **Albums :**

1. Appuyer pour voir les albums de l'iPod.
2. Sélectionner un nom d'album pour visualiser une liste de toutes les chansons de cet album.
3. Sélectionner la chanson de la liste pour commencer à la lire.

#### **Chansons :**

1. Appuyer pour afficher une liste de toutes les chansons de l'iPod.

2. Sélectionner la chanson de la liste pour commencer à la lire.

#### **Genres :**

1. Appuyer pour voir les genres de l'iPod.
2. Sélectionner un nom de genre pour visualiser la liste des artistes de ce genre.
3. Sélectionner un artiste pour afficher les albums ou All Albums (tous les albums) pour visualiser tous les albums de ce genre.

#### **Podcasts :**

1. Appuyer pour voir les balados (podcast) de l'iPod.
2. Sélectionner un nom de balado (podcast) pour commencer la lecture.

#### **Composers :**

1. Appuyer pour voir les compositeurs de l'iPod.

## 32 Infotainment System

- Sélectionner le compositeur pour afficher la liste des chansons de ce compositeur.
- Sélectionner une chanson de la liste pour commencer à la lire.

### Livres audio :

- Appuyer pour voir les livres audio de l'iPod.
- Sélectionner le livre parlé de la liste pour commencer la lecture.

### Lecture à partir d'un iPhone ou iPad

Cette fonction prend en charge les modèles iPod ou iPad suivants :

- iPhone<sup>MD</sup> (2G, 3G, 3GS, 4, 4S et 5)
- iPad<sup>MD</sup> (1G, 2G)

Suivre les mêmes instructions que celles indiquées pour l'utilisation d'un iPod. Pour utiliser la reconnaissance vocale pour lire de la musique, dire « Jouer USB », « Lire artiste », « Lire album »,

« Lire chanson » ou « Lire genre ». Se reporter à *Reconnaissance vocale à la page 60*.

### Recherche de pannes sur un iPhone, iPod Touch et iPad

Lorsqu'un iPhone, un iPod Touch ou un iPad sont connectés via USB et Bluetooth, l'audio peut ne pas être entendu lorsque la source iPod de la radio est sélectionnée. Si un appel téléphonique est reçu lors de l'écoute de la source iPod et qu'il n'y a pas d'audio provenant de l'iPod après la source, aller sur l'icône Airplay du véhicule et sélectionner le connecteur de synchronisation ou débrancher et rebrancher le connecteur de synchronisation de l'appareil.

Certaines fonctionnalités peuvent différer selon la version du système d'exploitation sur l'appareil.

### Recherche de pannes sur USB

Si l'appareil n'est pas reconnu ou si la musique manque d'informations à l'écran, restaurer les paramètres par défaut de la radio :

- Appuyer sur Config.
- Appuyer sur Réglages véhicule.
- Appuyer sur Restaurer réglages par défaut.
- Appuyer sur Oui.

Jumeler à nouveau le téléphone et l'appareil devra à nouveau s'indexer.

### Bluetooth Audio et reconnaissance vocale

Se reporter à *Bluetooth Audio à la page 33* et *Reconnaissance vocale à la page 60* pour les informations concernant l'utilisation de la reconnaissance vocale avec Bluetooth audio.

Vérifier que tous les appareils ont la dernière version de logiciel téléchargée.



## Dispositifs auxiliaires

La console centrale de ce véhicule dispose d'une prise d'entrée auxiliaire. Parmi les sources audio auxiliaires possibles :

- Ordinateur portable
- Lecteur MP3
- Lecteur de cassettes

Cette prise n'est pas une sortie audio. Ne pas brancher d'écouteurs dans la prise d'entrée auxiliaire. Configurer l'appareil auxiliaire lorsque le véhicule est en stationnement (P).

Brancher un câble de 3,5 mm (1/8 pouce), de l'appareil auxiliaire jusqu'à la prise d'entrée auxiliaire. Quand un appareil est branché, le système commence automatiquement sa lecture audio et sa diffusion par les haut-parleurs du véhicule.

Si un appareil auxiliaire a déjà été connecté, mais qu'une source différente est active, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Appuyer sur **SOURCE** pour faire défiler tous les écrans de source audio disponibles jusqu'à ce que l'écran de source **AUX** soit sélectionné.
- Dire « Jouer front Aux » à l'aide de la reconnaissance vocale pour lire l'appareil auxiliaire. Se reporter à *Reconnaissance vocale à la page 60*.

## Bluetooth Audio

Si équipé, la musique sera lue d'un appareil Bluetooth jumelé. Se reporter à « Jumelage d'un téléphone/appareil » sous *Bluetooth à la page 66*.

Pour lire de la musique au moyen d'un appareil Bluetooth :

1. Mettre sous tension l'appareil, le jumeler et connecter l'appareil.

2. La musique peut être lancée à l'aide d'une des opérations suivantes :

- Appuyer sur le bouton d'écran Audio Bluetooth de la Page d'accueil.
- Appuyer sur **SOURCE** jusqu'à ce que Audio Bluetooth soit sélectionné.
- Appuyer sur la touche **SRC** des commandes au volant jusqu'à ce que Audio Bluetooth soit sélectionné. Se reporter à *Commandes au volant à la page 8*.
- Utilisation de la reconnaissance vocale. Se reporter à *Reconnaissance vocale à la page 60*.

La musique peut être contrôlée par les commandes de l'infodivertissement (Infotainment system) ou les commandes sur l'appareil.

## 34 Infotainment System

---

Lorsqu'un téléphone est connecté au système par Audio Bluetooth, les notifications du téléphone et les sons peuvent ne pas être entendus sur le téléphone tant que le Bluetooth n'est pas déconnecté. Les fonctions de notification peuvent varier selon le téléphone. Rechercher dans les informations du fabricant du téléphone l'aide aux notifications.

### Menu Audio Bluetooth

Appuyer sur la touche d'écran Menu et ce qui suit peut s'afficher :

**Aléatoire:** Appuyer sur le bouton rotatif MENU/SELECT (menu/sélection) pour activer (On) ou désactiver (Off) la lecture aléatoire. La fonction de lecture aléatoire n'est pas prise en charge par tous les appareils.

En sélectionnant Bluetooth audio, le lecteur de musique interne de l'appareil Bluetooth peut ne pas s'ouvrir selon l'état de l'appareil. Tous les appareils effectuent le lancement et la lecture de manière différente. Vérifier que la source audio correcte est lue sur l'appareil pour la lecture de Bluetooth audio de la radio. Lorsque le véhicule est immobile, utiliser l'appareil pour commencer la lecture.

En sélectionnant Bluetooth audio comme source, la radio peut recourir à l'écran Pause audio de Bluetooth et ne pas lire de sons. Appuyer sur Play (Lire) sur l'appareil ou pousser  $\triangleright/\parallel$  pour commencer la lecture. Ceci peut se produire selon la façon dont l'appareil communique sur Bluetooth.

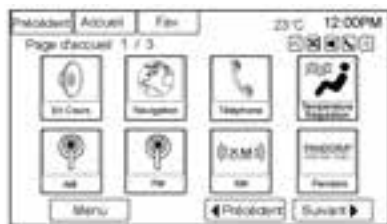
Certains téléphones prennent en charge l'envoi des informations de Musique Bluetooth pour les afficher sur la radio. Lorsque la radio reçoit ces informations, elle vérifiera si une pochette d'album est disponible et l'affichera.

En écoutant de la musique sur la radio à partir d'un appareil Bluetooth, s'assurer que l'appareil Bluetooth est déverrouillé et que l'application de musique prévue est affichée sur l'écran d'accueil.

Pour les appareils iPhone/iPod Touch et iPad, Audio Bluetooth ne fonctionne pas si l'appareil est connecté par l'USB et Bluetooth en même temps.

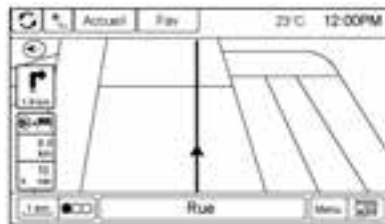
## Navigation

### Utilisation du système de navigation



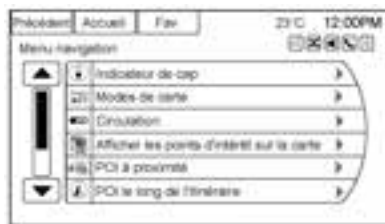
Utiliser le bouton NAV sur la façade ou la Page d'accueil pour accéder à la carte de navigation.

Appuyer de nouveau sur le bouton NAV pour changer entre les différentes vues d'écran de carte divisé et d'écran de carte complet.

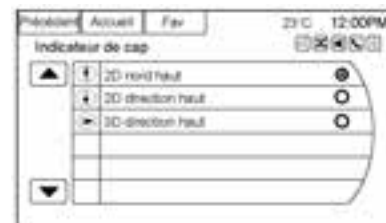


Le bouton d'écran Menu situé sur la droite en bas de l'affichage permet d'accéder au Menu navigation.

Boutons d'écran tactiles disponibles :



### Indicateur de cap



Appuyer sur Indicateur de cap pour afficher la vue de la carte. Trois réglages d'indicateur sont offerts :

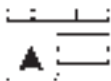
- 2D nord haut : affiche le Nord sur le haut de l'écran de carte quelque soit la direction dans laquelle le véhicule se déplace.
- 2D direction haut : affiche la direction dans laquelle le véhicule se déplace. L'icône en forme de triangle grisée indique le Nord.
- 3D direction haut : est le même que 2D Heading Up, mais la carte est en 3D (trois dimensions).

## 36 Infotainment System

### Modes de carte

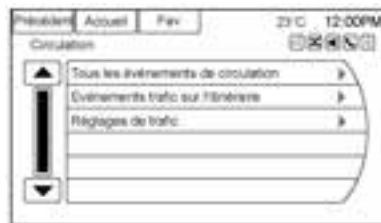


Appuyer pour changer la vue des cartes tout en utilisant la fonction de navigation. Le système offre toute une variété de vues complète et divisées. Certaines vues ne sont sélectionnables que lorsque le guide d'itinéraire est actif.



Une autre méthode pour changer la vue des cartes serait d'appuyer sur l'icône de mode de carte.

### Circulation



Appuyer sur Circulation pour afficher le Menu de circulation. Appuyer sur l'option désirée.

Les options disponibles sont les suivantes :

- Tous les événements de circulation : Appuyer pour voir tous les événements de circulation signalés sur ou hors d'un itinéraire planifié.
- Événements trafic sur l'itinéraire : Appuyer pour voir les événements de circulation sur ou hors d'un itinéraire planifié.

- Réglages de trafic : Appuyer pour personnaliser les options de circulation. On accède également à cette fonction en appuyant sur le bouton d'écran des feux de circulation affiché sur le côté inférieur gauche de l'écran cartographique. Consulter *Menu de configuration* à la page 53 dans cette section.

### POI à proximité

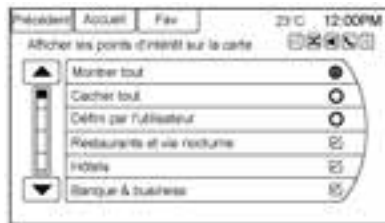


Appuyer pour afficher une liste de recherche des POI (points d'intérêt) proches. Sélectionner le point d'intérêt désiré.

### POI le long de l'itinéraire

Appuyer pour afficher une liste de recherche de points d'intérêt qui se trouvent le long ou près de l'itinéraire jusqu'à la destination. Sélectionner le point d'intérêt souhaité.

### Afficher les points d'intérêt sur la carte



Appuyer pour personnaliser les principales catégories de points d'intérêt affichées sur la carte.

### Permuter entre durée/destination de l'itinéraire

Appuyer pour personnaliser l'heure d'arrivée/la durée du trajet et les informations concernant le point de passage/ la destination affichés sur l'écran de carte principal.

### Info de position actuelle

Appuyer pour afficher un écran divisé affichant les informations détaillées sur la position du véhicule. Cette fonction peut également être accédée en appuyant sur l'onglet d'informations sur le véhicule sur la partie inférieure de l'écran. L'emplacement peut être enregistré sur le carnet d'adresses en appuyant sur Enregistrer dans l'écran partagé.

### Informations sur la destination

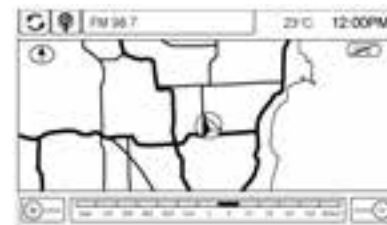
Appuyer pour afficher un écran de carte partagé montrant le point de passage/destination suivant(e). L'emplacement peut être enregistré

dans le Carnet d'adresses en appuyant sur Enregistrer dans l'écran de partage.

### Réglages de carte

Le système vous permet de régler l'échelle d'affichage de la carte. En outre, pendant le trajet, la carte défile automatiquement dans le sens du trajet.

### Échelles de carte



Il existe deux méthodes pour modifier l'échelle d'une carte :

- Tourner le bouton MENU/ SELECT dans le sens horaire ou antihoraire pour un zoom arrière ou avant.

## 38 Infotainment System

- Appuyer sur le bouton Map Scale (échelle de carte) + ou - sur les coins du bas de l'écran de carte pour modifier le niveau du zoom.

La barre d'échelle disparaît si le niveau de zoom reste inchangé pendant quelques secondes.

L'échelle peut être configurée avec les unités anglo-saxonnes ou les unités métriques. Pour passer d'unités anglo-saxonnes à métriques, consulter « Centre d'informations du conducteur » sur le guide de l'automobiliste.

### Fonctions de défilement

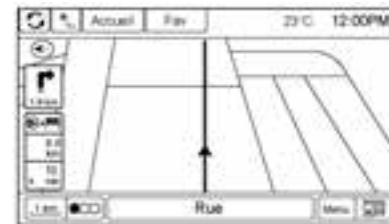


- Pour faire défiler la carte, toucher n'importe où sur l'écran de carte : le symbole de défilement est affiché.

- Appuyer brièvement sur la carte pour centrer l'écran sur ce lieu.
- Appuyer et maintenir l'écran dans n'importe quelle direction hors du symbole de défilement pour faire défiler la carte dans cette direction.
- La vitesse de défilement augmente avec un affleurement proche du bord de l'écran.
- Appuyer sur NAV (navigation) sur la façade pour sortir du mode de défilement de la carte et revenir au lieu actuel du véhicule sur la carte.



Appuyer sur les flèches de répétition situées en haut de l'écran de carte pour basculer d'une barre supérieure normale (Accueil et Fav) à la barre d'informations audio.



### Cartes

Cette section comprend des renseignements de base sur la base de données cartographiques.

Les données sont mémorisées dans une mémoire flash utilisée dans le système de navigation.

### Régions détaillées

Les attributs du réseau routier pour les régions détaillées sont contenus dans la base de données cartographiques. Les attributs se composent d'informations telles que les noms de rue, les adresses de rue et les

restrictions de changements de direction. Une région détaillée se compose de principaux axes routiers, les routes de desserte et les routes résidentielles. Les régions détaillées indiquent des points d'intérêt (POI) comme des restaurants, aéroports, banques, hôpitaux, postes de police, stations services, attractions touristiques et monuments historiques. La base de données cartographiques peut ne pas inclure des données pour les régions nouvellement construites ou des corrections de base de données cartographiques. Le système de navigation fournit un guidage d'itinéraire complet dans les régions de carte détaillées.

## Symboles de navigation

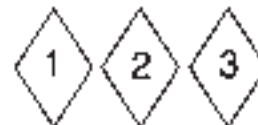
Voici les symboles les plus courants qui apparaissent sur une carte.



Le symbole véhicule indique la position actuelle sur la carte et la direction vers laquelle le véhicule se déplace.



Le symbole destination marque la destination finale après la définition d'un itinéraire.

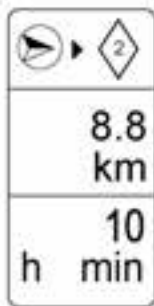


Le symbole de point d'itinéraire indique un ou plusieurs points d'itinéraires définis.

Un point de passage est une escale sur l'itinéraire.

L'estimation du temps et de la distance restant à couvrir jusqu'à destination est affichée.

## 40 Infotainment System



Si des points de passage ont été ajoutés à l'itinéraire en cours, chacun affiche le temps et la distance estimés.



Ce symbole indique que la carte est orientée Nord vers le haut : Nord vers le haut affiche le nord en haut

de la carte, quelle que soit la direction dans laquelle le véhicule se déplace.

Sélectionner ce symbole sur l'écran pour basculer vers le sens de la marche ou 3D.



Ce symbole indique que la carte est orientée dans le sens de la marche.

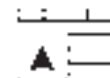
L'orientation dans le sens de la marche affiche la direction vers laquelle le véhicule se déplace en haut de la carte. Le triangle ombré indique le nord.

Appuyer sur ce symbole d'écran pour basculer en mode 3D.

Le symbole 3D est identique au symbole de sens de la marche, mais la carte est en 3D.



Le symbole No GPS (pas de GPS) apparaît lorsqu'il n'y a pas de signal satellite GPS (système de positionnement mondial).



Ce symbole au bas d'un écran cartographique modifie l'écran de mode cartographique actuel.



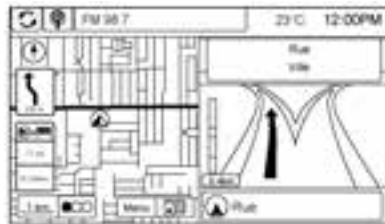


Ce symbole sur la droite de l'écran cartographique affiche la limite de vitesse sur un itinéraire. La limite de vitesse peut ne pas être exacte en raison des modifications provenant du Ministère des Transports, des municipalités locales ou d'anciennes données cartographiques. Toujours suivre la limite de vitesse affichée sur la route.

### Conduite sur un itinéraire

#### Alerte de manœuvre urgente

Le système indiquera que la prochaine manœuvre est proche.

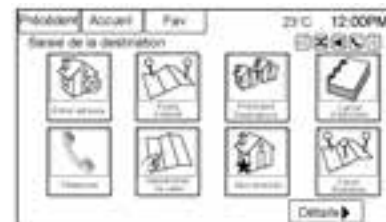


Conduite sur une autoroute



Conduite sur une rue en ville

## Destination



Si le guidage d'itinéraire n'est pas activé, appuyer sur le bouton d'écran Destination de la Page d'accueil pour accéder à l'écran Saisie de la destination. Plusieurs options sont possibles pour planifier un itinéraire en saisissant des destinations. Certains éléments de saisie de destination tels que Destinations précédentes, Carnet d'adresses, et Mon domicile peuvent être grisés si aucune destination n'a été précédemment saisie ou enregistrée.

## 42 Infotainment System

### Clavier alphanumérique

Les lettres de l'alphabet, les symboles, la ponctuation et les chiffres, si disponibles, s'affichent à l'écran de navigation sous forme de claviers alphanumérique. Le clavier alphanumérique s'affiche lorsque des données doivent être introduites.

**QWERTY ou ABCDEF:** Appuyer pour basculer entre les claviers QWERTY ou ABCDEF.

**Symboles:** Utiliser pour sélectionner des symboles.

**Espace:** Utiliser pour entrer un espace entre des caractères ou les mots d'un nom.

**Supprimer:** Appuyer pour supprimer un caractère incorrect qui a été sélectionné.

### Entrer adresse



Appuyer sur le bouton d'écran Adresse pour afficher l'écran Entrer adresse. Établir un itinéraire en saisissant le nom du pays, le nom de ville, le nom de rue, le numéro d'immeuble et l'intersection.

Si aucun pays n'a été saisi auparavant, le champ de la ville n'est pas disponible. Effleurer le bouton d'écran à droite du nom de la ville pour sélectionner un pays.

Si le pays a été réglé précédemment et est affiché, effleurer le bouton d'écran à droite du nom de la ville pour modifier le pays sélectionné.

Pour une sélection de nom plus aisée, le système met en surbrillance uniquement les caractères disponibles après la sélection du caractère précédent.



**Ville:** Saisir un nom de ville.

**Rue:** Entrer un nom de rue.

**N° mais.:** Saisir un numéro d'adresse valide.

**Intersection:** Saisir un nom de rue à l'intersection de la rue sélectionnée.

## Infotainment System 43

Saisir d'abord le nom de la ville :

1. Entrer le nom de ville.
2. Entrer le nom de rue. Utiliser le bouton d'écran Supprimer pour supprimer un caractère mal saisi.

Une liste apparaît si six noms ou plus sont disponibles. S'il y en a plus que six, il y a un compteur de correspondance avec le nombre de rues disponibles. Appuyer sur le bouton d'écran List (liste) pour visualiser la liste et sélectionner la rue.

3. Entrer le numéro de maison.
4. Appuyer sur le bouton d'écran Terminé à tout moment et le système tente de résoudre une destination d'après les informations saisies, puis l'affiche sur l'écran.



5. Appuyer sur le bouton d'écran Démarrage de guidage et l'itinéraire est calculé.

### Saisie d'une destination dans d'autres pays.

Pour modifier l'adresse de destination entre un pays et un autre, le pays doit changer dans le système de navigation.

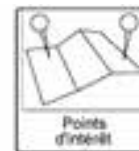
1. Appuyer sur le bouton d'écran Destination de la Page d'accueil.
2. Appuyer sur le bouton d'écran Entrer adresse pour afficher l'écran Entrer adresse.

3. Aller à l'option de la ligne Pays et sélectionner. L'écran de saisie du Pays s'affiche. Sélectionner l'option de la ligne Pays. La Liste des pays disponibles s'affiche.

4. Sélectionner le pays souhaité.
5. Entrer le Pays.

La destination dans d'autres pays peut également être modifiée en utilisant la reconnaissance vocale. Se reporter à *Reconnaissance vocale* à la page 60.

### Points d'intérêt (POI)



Appuyer sur le bouton d'écran Points d'intérêt sur la page Saisie de la destination. Plusieurs options sont possibles pour planifier un itinéraire.

## 44 Infotainment System



La Liste de points d'intérêt permet de sélectionner une recherche de destination par Catégorie, par Nom ou par Numéro de téléphone.

Entrée par Nom du point d'intérêt :



1. Sélectionner pour rechercher Par nom.

2. S'assurer que le pays, l'état/la province et la ville recherchés sont corrects, puis sélectionner Recherche.
3. Saisir nom jalon (point d'intérêt -POI).
4. Sélectionner quelques caractères ou épeler le nom complet, en utilisant le clavier alphabétique.
5. Sélectionner le bouton d'écran Terminé ou, si la liste a un maximum de six éléments, une liste de points d'intérêt s'affichera immédiatement.
6. Appuyer sur le point d'intérêt souhaité.



7. Appuyer sur le bouton d'écran Démarrage de guidage et l'itinéraire est calculé.

### Destinations précédentes



Sélectionner une destination de la liste des Destinations précédentes. Il est possible de rappeler au maximum 15 points saisis auparavant. Si la liste est pleine, les destinations les plus anciennes sont automatiquement effacées, une fois les dernières destinations ajoutées.

### Carnet d'adresses



Si aucune destination n'a été mémorisée sur le carnet d'adresses, enregistrer la destination :

1. Appuyer sur Destination de la Page d'accueil.
2. Entrer une adresse à l'aide de l'une des méthodes de destination (Entrée d'adresses, Entrée de points d'intérêt, etc.).
3. Sur l'écran de Confirmation de Destination, sélectionner Enregistrer.
4. Le système affiche alors les options suivantes : Nom, Numéro, Icône, et Terminé. Appuyer sur Terminé pour enregistrer la destination.

5. Pour personnaliser la saisie dans le carnet d'adresses, choisir Nom, Numéro, ou Icône.

Si une destination est déjà enregistrée dans le carnet d'adresses, appuyer sur Destination sur la Page d'accueil pour afficher le bouton d'écran du Carnet d'adresses.

Choisir une destination en choisissant une adresse enregistrée dans le carnet d'adresses.

1. Appuyer sur le bouton d'écran Carnet d'adresses. Une liste présente les entrées du carnet d'adresses.
2. Sélectionner la destination dans la liste.
3. Appuyer sur le bouton d'écran Démarrage de guidage et l'itinéraire est calculé.

Pour éditer des entrées du carnet d'adresses :

1. Choisir un élément du carnet d'adresses.

2. Sur l'écran de confirmation de Destination, sélectionner Modifier.
3. Le système affiche alors les options suivantes : Nom, Numéro, Icône, et Supprimer. Appuyer sur Supprimer pour supprimer la destination du carnet d'adresses.
4. Pour personnaliser la saisie dans le carnet d'adresses, choisir Nom, Numéro, ou Icône.

### Coordonnées en Latitude/Longitude



Choisir une destination par rapport aux coordonnées de latitude et de longitude.

## 46 Infotainment System



Pour entrer le lieu sous forme de coordonnées, latitude et longitude :

1. Appuyer sur Destination de la Page d'accueil. Appuyer sur le bouton d'écran Latitude ou Longitude pour afficher l'écran ci-dessus.
2. Sélectionner la Latitude ou la Longitude à modifier. Saisir les coordonnées en degrés, minutes et secondes. Appuyer ensuite sur Terminé pour enregistrer et quitter.
3. Appuyer sur le bouton d'écran Recherche si les informations sont correctes.

4. Appuyer sur le bouton d'écran Démarrage de guidage. L'itinéraire est calculé.

### Itinéraires favoris



Ajout d'un Itinéraire favori :

1. Appuyer sur le bouton de la Page d'accueil Destination pour afficher le bouton d'écran des Itinéraires favoris.
2. Appuyer sur le bouton d'écran Itinéraires favoris pour afficher Nouvel itinéraire favori.
3. Choisir Nouvel itinéraire favori pour saisir un nom d'itinéraire favori.
4. Appuyer sur OK et l'affichage revient sur la liste des itinéraires favoris.

5. Sélectionner l'itinéraire favori et ajouter un point d'itinéraire par l'une des méthodes de destination, comme l'entrée d'adresses, l'entrée de points d'intérêt, etc.

Sélection d'une itinéraire favori :

1. Appuyer sur le bouton de la Page d'accueil Destination pour afficher le bouton d'écran des Itinéraires favoris.
2. Appuyer sur le bouton d'écran Itinéraires favoris pour afficher la liste des itinéraires favoris disponibles.
3. Faire défiler et sélectionner un itinéraire favori.
4. Appuyer sur le bouton d'écran Démarrage de guidage. L'itinéraire est calculé.

Suppression d'un itinéraire favori :

1. Appuyer sur le bouton de la Page d'accueil Destination pour afficher le bouton d'écran des Itinéraires favoris. Appuyer sur

ce bouton pour afficher la liste des itinéraires favoris disponibles.

2. Faire défiler et choisir l'itinéraire à supprimer.
3. Appuyer sur Modifier.
4. Appuyer sur Supprimer itinéraire favori.

Modifier le nom de l'itinéraire :

1. Appuyer sur le bouton de la Page d'accueilDestination pour afficher le bouton d'écran des Itinéraires favoris. Appuyer sur ce bouton pour afficher la liste des itinéraires favoris disponibles.
2. Appuyer sur le bouton d'écran Modifier.
3. Sélectionner Modif nom.
4. Saisir le nom à l'aide du clavier.
5. Appuyer sur le bouton d'écran Terminé. Le nouveau nom sera dans le menu des Itinéraires favoris.

### Mon domicile



Si aucune destination de domicile n'est saisie, enregistrer une destination en appuyant sur le bouton Page d'accueilDestination. Entrer une destination à l'aide de l'une des méthodes d'entrée (Entrée d'adresses, Entrée de points d'intérêt, etc.). Choisir Enreg. comme domici. sur l'écran de confirmation de la Destination.

Si une destination est déjà enregistrée comme domicile, appuyer sur le bouton Page d'accueilDestination pour afficher le bouton d'écran Mon domicile. Appuyer sur ce bouton pour démarrer le guidage d'itinéraire.

### Sélectionner de carte



- Appuyer sur le bouton de la Page d'accueilDestination pour afficher le bouton d'écran Sélectionner de carte. Appuyer sur ce bouton pour afficher la carte d'écran avec un symbole de défilement centré sur la carte.
- Appuyer sur le bouton de zoom avant/arrière sur l'écran et appuyer sur la carte pour localiser la destination à sélectionner. Presser et maintenir le doigt sur la carte pour activer le défilement rapide.
- Appuyer sur le bouton Guid. au bas de l'écran pour afficher l'écran de confirmation de Destination.

## 48 Infotainment System

- Appuyer sur le bouton d'écran Démarrage de guidage. L'itinéraire est calculé.

### Guide voyage



Appuyer sur le bouton d'écran Guide voyage sur la page Saisie de la destination. Plusieurs options sont possibles pour planifier un itinéraire.

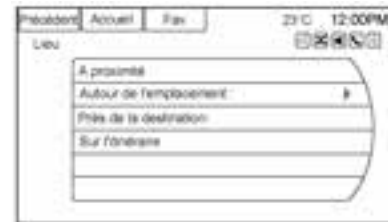


La liste des entrées de points d'intérêt du Guide voyage permet de sélectionner une recherche de destinations par catégorie ou par nom.

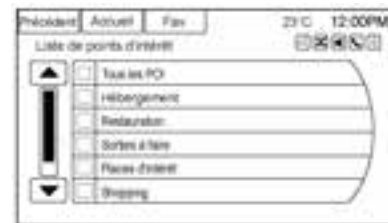
### Entrée par catégorie de point d'intérêt



- Sélectionner Catégorie dans le menu de Liste de points d'intérêt pour accéder à l'écran Sélection du point d'intérêt.
- Entrer les informations nécessaires en sélectionnant d'abord l'élément de la ligne d'emplacement pour accéder au menu Lieu.



- Sélectionner l'une des options de ligne comme À proximité.
- Sélectionner Catégorie dans le menu Sélection du point d'intérêt pour accéder à la Liste de points d'intérêt.



- Sélectionner l'une des options de ligne comme Tous les POI.



## Infotainment System 49

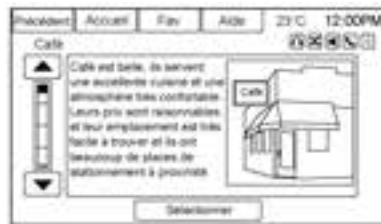
6. Sélectionner Méthode de tri dans le menu Sélection du point d'intérêt pour accéder au menu Ordre de recherche. Sélectionner l'une des deux options disponibles. Ces options sont Par distance ou Par nom.
7. Sélectionner Recherche.
8. Sélectionner le point d'intérêt souhaité.

Entrée par nom de point d'intérêt :



1. Sélectionner pour rechercher Par nom.
2. S'assurer que le pays, l'état/la province et la ville recherchés sont corrects, puis sélectionner Recherche.

3. Saisir nom jalon (point d'intérêt -POI).
4. Sélectionner quelques caractères ou épeler le nom complet, en utilisant le clavier alphabétique.
5. Sélectionner le bouton d'écran Terminé ou, si la liste a un maximum de six éléments, une liste de points d'intérêt s'affichera immédiatement.
6. Appuyer sur le point d'intérêt souhaité.



Le point d'intérêt du Guide voyage aura quelques informations détaillées sur la sélection effectuée. Ces informations peuvent comprendre :

- Brève description
- Adresse
- Numéro
- Heures de fonctionnement
- Prix
- Site Internet

Les photos peuvent ne pas être disponibles pour certains emplacements ou certains pays.

### Confirmation de destination

Plusieurs options sont disponibles sur l'écran de confirmation de Destination :

**Démarrage de guidage:** Appuyer pour démarrer le calcul de l'itinéraire jusqu'à la destination affichée.

**Afficher sur la carte:** Appuyer pour passer sur la vue de carte avec la destination affichée centrée sur la carte.

## 50 Infotainment System

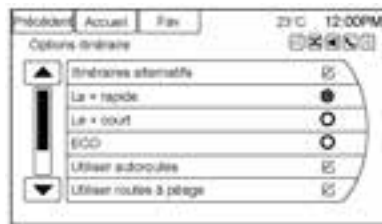
**Options itinéraire:** Appuyer pour changer les options d'itinéraire. Se reporter à Options itinéraire ci-après.

**Appeler:** Appuyer pour lancer un appel téléphonique au numéro de téléphone affiché, si la possibilité d'utiliser le téléphone est disponible.

**Enreg. comme domici.:** Appuyer pour enregistrer la destination affichée comme la destination domicile. La destination domicile sera enregistrée sur le haut de la liste des destinations dans le carnet d'adresses.

**Enregistrer / Modifier:** Appuyer pour enregistrer la destination affichée dans le carnet d'adresses. Si la destination affichée est déjà enregistrée dans le carnet d'adresses, Modifier sera également affiché comme un élément de menu.

### Options itinéraire



Appuyer pour afficher diverses options d'itinéraire.

**Itinéraires alternatifs:** S'il est activé, le système affiche un écran supplémentaire après avoir sélectionné Démarrage de guidage. Sélectionner l'itinéraire Le + rapide, Le + court ou Eco calculé avant de sélectionner Guid..

**Le + rapide:** Ceci calcule l'itinéraire le plus rapide.

**Le + court:** Ceci calcule l'itinéraire le plus court.

**Eco:** Ceci calcule l'itinéraire le plus économique en carburant en fonction de la vitesse et de la distance.

Dans le menu Options itinéraire se trouvent des préférences d'itinéraire qui sont toutes activées par défaut. Une coche placée à côté de chaque préférence l'indique. Toutes ces préférences sont utilisées lors du calcul de l'itinéraire. Si l'une de ces préférences est désélectionnée, l'itinéraire sera calculé sans inclure ces préférences.

**Utiliser autoroutes:** Désélectionner pour éviter les routes principales.

**Utiliser routes à péage:** Désélectionner pour éviter les routes à péage.

**Utiliser ferries:** Désélectionner pour éviter les ferries.

**Utiliser les tunnels:** Désélectionner pour éviter les tunnels.

**Temps d'utilisation restreint:**

Désélectionner pour éviter les routes à durée limitée.

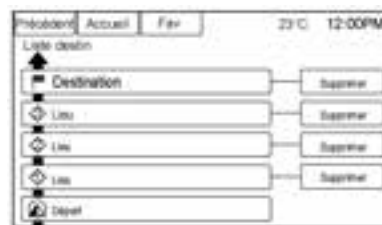
**Utiliser train-voitures:** Désélectionner pour éviter les trains auto.

**Menu avec guidage d'itinéraire activé**

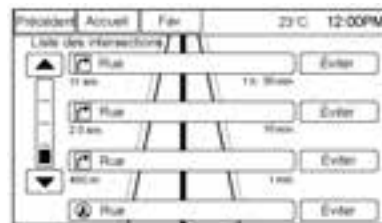
Il est possible d'effectuer plusieurs fonctions, une fois la destination saisie. Appuyer sur le bouton d'écran Page d'accueil Destination pour accéder à l'écran Menu Itinéraire.

**Annuler guidage**

Appuyer sur Annuler guidage pour annuler l'itinéraire actuel.

**Liste destin**

Sélectionner Liste destin pour visualiser les options d'organisation des points de passage.

**Liste des intersections**

Sélectionner Liste des intersections pour visualiser la liste des manoeuvres de l'itinéraire complet. Appuyer

sur le bouton d'écran Éviter à côté d'une des manoeuvres d'intersection pour éviter un segment de routes. Il est possible d'éviter huit segments d'itinéraire au total.

**Liste à éviter**

Sélectionner Liste à éviter pour afficher la liste des segments de routes évités avec l'option de supprimer les éléments évités de la liste.

**Détour**

Appuyer sur Détour pour afficher les options d'itinéraire de détour. Sélectionner pour détourner tout l'itinéraire ou sur une distance spécifique.

**Options itinéraire**

On accède à cette fonction à partir du Menu de confirmation de Destination et du Menu destination avec le Guidage d'itinéraire activé. Se reporter à « Confirmation de destination » plus haut dans cette section.

## 52 Infotainment System

### Invite vocale

Sélectionner Invite vocale pour voir les options de désactivation ou de gestion des invites vocales de navigation et les invites d'alerte de circulation.

### Points de passage

Jusqu'à trois points de passage peuvent être ajoutés à l'itinéraire actuel. Les points de passage peuvent être triés (déplacés) ou supprimés.



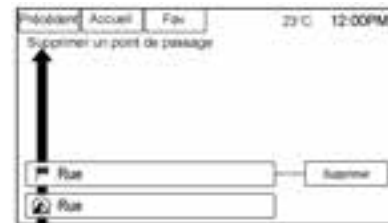
Pour ajouter un point de passage :

1. À partir du menu de la liste de points de passage , appuyer sur Ajout pt passage.

2. Saisir le point de passage à l'aide d'une des méthodes d'ajout de destination. Le système calcule et met en surbrillance l'itinéraire et l'itinéraire peut être mis en route.
3. Pour ajouter davantage de points de passage, appuyer sur Ajout pt passage pour ajouter le point de passage dans l'ordre souhaité sur l'itinéraire.

Pour supprimer un point de passage :

1. À partir du Menu Itinéraire, appuyer sur Liste de points de passage.
2. Appuyer sur Supprimer points de passage.



3. Sélectionner les points de passage à supprimer. Appuyer sur le bouton d'écran Supprimer.

La fonction Sort Waypoint (Trier point de passage) permet de réorganiser la liste des destinations.

Pour trier un point de passage :

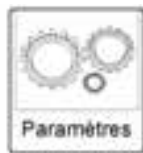
1. À partir du Menu Itinéraire, appuyer sur Liste de points de passage.
2. Appuyer sur Trier les points de passage.
3. Sélectionner le point de passage à déplacer.
4. Sélectionner l'emplacement vers lequel déplacer le point de passage.

Au lieu de supprimer des points de passage individuels, choisir Supprimer toutes points de passage pour supprimer tous les points de passage simultanément.

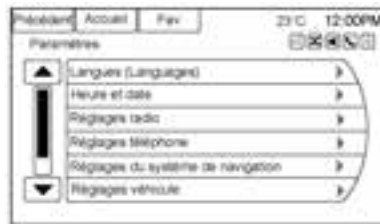
Pour enregistrer une liste de destinations comme un itinéraire favori, choisir Enregistrer comme itinéraire favori.

## Menu de configuration

Le menu de configuration est utilisé pour régler les fonctions et les préférences, telles que le son, la radio, la navigation (nav), l'affichage et les réglages de l'heure.



1. Appuyer sur le bouton d'écran Config de la Page d'accueil.



2. Toucher-taper la barre de défilement jusqu'à ce que l'option souhaitée s'affiche. Sélectionner les paramètres à modifier. Voir dans le manuel d'utilisation des informations sur le réglage de la plupart des paramètres du véhicule. Se reporter à « Paramètres de navigation » et « Bouton des paramètres de navigation » dans ce chapitre.

### Langues (Languages)

Appuyer sur le bouton Config de Page d'accueil ou sur le bouton CONFIG de la façade pour saisir les options de menu. Tourner le bouton MENU/SELECT ou toucher-taper la barre de défilement pour faire défiler

les options disponibles. Appuyer sur le bouton MENU/SELECT ou appuyer sur Langues (Languages) pour afficher les langues. Sélectionner la langue souhaitée.

### Réglages de l'Heure et date



Pour le bouton d'écran de réglage d'Heure et date, appuyer pour afficher le menu de réglage Heure et date.

**Mise à jour automatique de l'horloge:** Lorsqu'elle est activée, cette fonction règle l'horloge automatiquement.

## 54 Infotainment System

**Régler l'heure:** Appuyer sur le + ou le – pour faire avancer ou reculer les heures et les minutes affichées sur l'horloge.

**Régler la date:** Appuyer sur le + ou le – pour augmenter ou diminuer le jour.

**Format 12 h / 24 h:** Appuyer sur le bouton d'écran 12 Heures pour l'heure normale ; appuyer sur le bouton d'écran 24 Heures pour l'heure « militaire ».

Appuyer sur le bouton d'écran Retour pour enregistrer les réglages.

### Réglages radio

Appuyer sur le bouton Config de Page d'accueil ou sur le bouton CONFIG de la façade pour saisir les options de menu. Tourner le bouton MENU/SELECT ou toucher-taper la barre de défilement pour faire défiler les options disponibles. Appuyer sur le bouton MENU/SELECT /

(syntonisation/menu) ou appuyer sur Réglages radio pour afficher le menu des réglages de la radio. Appuyer sur cette fonctionnalité pour effectuer des modifications sur les informations de radio affichées, les pages présélectionnées et le Contrôle volume automatique.

Les Réglages radio sont les suivants :

**Contrôle volume automatique:** Sélectionner la sensibilité Arrêt, Bas, Médium ou Haut pour régler automatiquement le volume et minimiser les effets du bruit environnant indésirable pouvant provenir du changement des revêtements routiers, des vitesses de conduite ou des fenêtres ouvertes. Cette fonction donne un résultat optimal avec les réglages de volume bas, lorsque le bruit environnant est généralement supérieur au volume du système sonore.

**Options Gracenote:** Appuyer pour activer/désactiver la Normalisation utilisée pour améliorer la reconnaissance vocale et les groupages de média. Se reporter à *USB à la page 25, Dispositifs auxiliaires à la page 33 et Bluetooth Audio à la page 33.*

**Volume de départ:** Appuyer pour régler le niveau de volume maximum pour le démarrage qui devra être utilisé, même si un volume plus élevé a été réglé lorsque la radio était éteinte.

**Nombre de pages favorites:** Appuyer pour sélectionner le nombre de pages de FAV à afficher.

**Informations sur la version du logiciel:** Appuyer pour afficher des informations sur le système et mettre à jour le logiciel s'il est disponible.

## Réglages téléphone

Se reporter à *Bluetooth* à la page 66 dans la section « Téléphone » pour plus d'informations sur les réglages de téléphone.

## Réglages du système de navigation

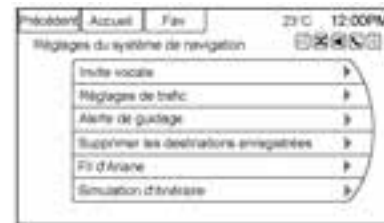
Appuyer sur le bouton Config de la Page d'accueil pour entrer dans le menu de configuration. Tourner le bouton MENU/SELECT ou toucher-taper la barre de défilement jusqu'à ce que l'option Réglages du système de navigation s'affiche. Sélectionner cette fonction pour effectuer les modifications sur Invite vocale, Réglages de trafic, Options itinéraire, et Adresse du domicile.

## Bouton de paramètres de navigation

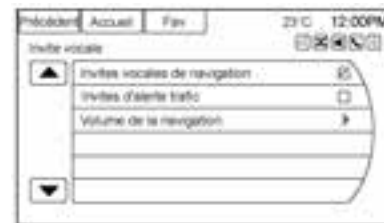


Divers réglages du système de navigation sont disponibles dans le Menu de Configuration. Certaines options sont uniquement disponibles après la planification d'un itinéraire.

Appuyer sur Réglages du système de navigation pour avoir accès aux paramètres du système de navigation.



## Invite vocale



Le menu Invite vocale change pour les fonctions d'invite vocale.

### Guidage vocal de navigation:

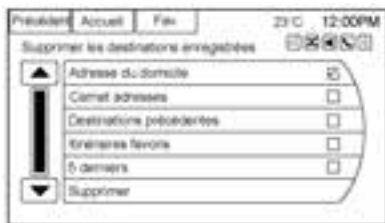
Choisir le bouton Marche ou Arrêt pour activer ou désactiver les consignes vocales en circulant sur un itinéraire programmé.

## 56 Infotainment System

### Volume d'invite de navigation:

Sélectionner Navigation Voice Volume (volume vocal de navigation) pour modifier les invites de navigation.

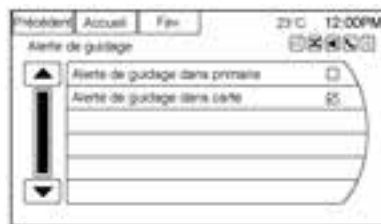
### Supprimer les destinations enregistrées



Appuyer pour supprimer toutes les destinations enregistrées.

Un sous-menu de Supprimer les destinations enregistrées s'affiche. Sélectionner les options souhaitées à supprimer et appuyer sur Supprimer en bas pour continuer. Un écran de confirmation s'affiche et propose de supprimer ou d'annuler.

### Alertes de guidage



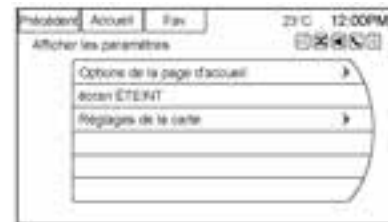
Appuyer pour afficher l'alerte contextuelle de guidage à afficher sur la carte ou sur les écrans principaux, comme pour l'audio, la météo, le téléphone, etc. Une coche apparaît pour indiquer que le mode d'alerte de guidage est activé.

### Réglages véhicule

Consulter « Personnalisation du véhicule » sur le guide de l'automobiliste.

### Afficher les paramètres

Appuyer sur le bouton Config sur la Page d'accueil ou sur le bouton CONFIG de la façade, puis sélectionner Afficher les paramètres dans la liste.



Les options suivantes peuvent être affichées :

#### Options de la page d'accueil:

Appuyer pour personnaliser la première page de la Page d'accueil.

**écran ÉTEINT:** Appuyer pour éteindre l'affichage. L'affichage revient lorsque l'un des boutons radio est enfoncé ou lorsque l'écran est touché (selon l'équipement).



**Réglages de la carte:** Appuyer pour entrer dans le sous-menu pour changer le Zoom automatique, activer l'affichage de la limite de vitesse sur la carte et changer les réglages de l'affichage des cartes.

**Affichage cartographique:**

Appuyer pour changer l'arrière-plan de l'écran.

- Le réglage Automatique permet de régler automatiquement l'arrière-plan de l'écran en fonction des conditions de luminosité extérieure.
- Le réglage de Jour rend l'arrière-plan de la carte plus clair.
- Le réglage de Nuit rend l'arrière-plan de la carte plus sombre.

Pour modifier le réglage de la luminosité générale de l'écran, utiliser la commande d'éclairage du tableau de bord de l'éclairage intérieur du véhicule.

## Système GPS (système de positionnement global)

La position du véhicule est déterminée à l'aide de signaux satellites, de divers signaux du véhicule et des données de la carte.

Des problèmes de satellites, la configuration de la route, l'état du véhicule et/ou d'autres circonstances peuvent parfois gêner le système de navigation pour déterminer avec précision la position du véhicule.

Le GPS montre la position actuelle du véhicule en utilisant les signaux envoyés par les satellites GPS. Lorsque le véhicule ne reçoit pas de signaux des satellites, un symbole s'affiche à l'écran de carte routière. Se reporter à *Symboles de navigation à la page 39*.

Ce système peut être indisponible ou une interférence peut survenir si l'une des propositions suivantes est vraie :

- Les signaux sont bloqués par de hauts bâtiments, des arbres, un camion ou un tunnel.
- Les satellites sont en réparation.

Pour plus d'informations en cas de panne du GPS, se reporter à *Problèmes de guidage d'itinéraire à la page 58* et *Si le système exige une intervention à la page 59*.

## Positionnement du véhicule

Il peut arriver que la position du véhicule sur la carte soit imprécise pour une ou plusieurs des raisons suivantes :

- Le système routier a changé.
- Le véhicule roule sur des surfaces glissantes comme du sable, du gravier ou de la neige.

## 58 Infotainment System

- Le véhicule se déplace sur des routes sinueuses ou de longues routes droites.
- Le véhicule approche d'un grand immeuble ou d'un grand véhicule.
- Les voies de surface sont parallèles à une autoroute.
- Le véhicule a été transporté par un transporteur de véhicules ou un ferry.
- L'étalonnage de la position actuelle est incorrect.
- Le véhicule roule à grande vitesse.
- Le véhicule change plusieurs fois de direction ou se trouve sur le plateau tournant d'un parking.
- Le véhicule entre ou sort d'un parc de stationnement, d'un garage ou d'un stationnement couvert.
- Pas de réception du signal GPS.
- Une galerie est installée sur le toit du véhicule.
- Des chaînes ont été posées.
- Les pneus sont remplacés ou usés.
- La pression des pneus est incorrecte.
- Il s'agit de la première utilisation de la navigation après la mise à jour des données cartographiques.
- La batterie 12 volts a été débranchée pendant plusieurs jours.
- Le véhicule roule dans des conditions de circulation intense, où conduire à basse vitesse est de rigueur et où les arrêts et démarrages du véhicule sont fréquents.

### Problèmes de guidage d'itinéraire

Le guidage d'itinéraire peut être inapproprié dans une ou plusieurs des situations suivantes :

- Le véhicule n'a pas tourné sur la route indiquée.
- Le guidage d'itinéraire peut ne pas être disponible lors de l'utilisation du recalcul automatique pour le prochain changement de direction à droite ou à gauche.
- L'itinéraire peut ne pas avoir changé lors du recalcul automatique d'itinéraire.
- Il n'y a pas de guidage d'itinéraire lors d'un changement de direction à une intersection.
- Les noms de lieux au pluriel peuvent être parfois annoncés.
- À grande vitesse, le recalcul automatique d'itinéraire peut prendre un certain temps.

- Le recalcul automatique peut afficher un itinéraire repassant par le point de passage enregistré s'il va en direction d'une destination sans passer par un autre point de passage enregistré.
- L'entrée du véhicule est interdite par une réglementation horaire ou saisonnière ou une autre réglementation qui peut exister.
- Certains itinéraires peuvent ne pas être calculés.
- L'itinéraire vers la destination peut ne pas être affiché s'il existe de nouvelles routes, si des routes ont été récemment modifiées ou si certaines routes ne sont pas indiquées dans les données cartographiques. Se reporter à *Cartes à la page 38*.

Pour réétalonner la position du véhicule sur la carte, garer le véhicule en le laissant en marche de deux à cinq minutes, jusqu'à la mise à jour de la position du véhicule. Vérifier que le véhicule est

garé à un emplacement qui ne présente pas de danger avec une vue dégagée du ciel et éloigné d'une grande obstruction.

### **Si le système doit être réparé**

Si le système de navigation a besoin d'un entretien et que les étapes énumérées ici ont été suivies, mais que des problèmes subsistent, contacter votre concessionnaire.

### **Mises à jour des données cartographiques**

Les données cartographiques du véhicule correspondent aux informations les plus à jour disponibles lors de la production du véhicule. Les données de cartographie sont mises à jour périodiquement pour autant que l'information ait changé.

Pour des questions concernant le fonctionnement du système de navigation ou la procédure de mise à jour, contacter votre concession.

Après la réception des données de mise à jour de carte, se reporter à *Cartes à la page 38*.

### **Explications concernant la couverture de la base de données**

Les zones couvertes varient en fonction du degré de détail cartographique disponible dans certaines régions. Certaines régions affichent un niveau de détail supérieur à d'autres. Si ceci se produit, cela ne signifie pas que le système rencontre un problème. Lorsque les données cartographiques sont mises à jour, davantage de détails deviennent disponibles dans les zones précédemment limitées. Se reporter à *Mises à jour des données cartographiques à la page 59* pour plus d'informations.



## 60 Infotainment System

### Reconnaissance vocale


La reconnaissance vocale permet une utilisation mains libres des fonctions de l'Infotainment System.

La reconnaissance vocale peut être utilisée lorsque la radio est en route ou lorsque l'alimentation prolongée des accessoires (RAP) est active. Consulter « Prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) » du guide de l'automobiliste. Le système conserve un volume minimal.



#### Utilisation de la reconnaissance vocale

1. Appuyer sur  /  sur le volant. Le système audio est réduit au silence. Une invite vocale énonce « Le système est prêt. "S'il" vous plaît, dites une commande. ». Attendre la tonalité avant de parler.



S'il n'y a pas de tonalité, vérifier que le volume est haut.

Lorsque la reconnaissance vocale est activée, le système affiche un symbole  sur le coin supérieur droit de l'écran.

2. Prononcer clairement l'une des commandes énumérées plus loin dans cette section.

Appuyer deux fois sur  /  du volant pour sauter les guides vocaux.

#### Annulation de la reconnaissance vocale.

1. Appuyer et relâcher  /  sur les commandes au volant pour annuler une commande, si la réponse du système ne correspond pas à la commande vocale, ou dire « au revoir » ou « Annuler ».
2. Le système répond « au revoir ».

#### Conseils utiles pour les commandes verbales

- Lorsque plusieurs commandes sont disponibles, choisir la commande qui convient le mieux.
- Les mots placés entre parenthèses sont optionnels. Par exemple, pour la commande « Réglage FM » (fréquence), dire « Réglage FM 87.7 » ou « Réglage FM » sont deux commandes valides.
- Lorsque la commande est reconnue, le système effectuera alors la fonction ou demandera de confirmer le choix.
- Lorsque le système ne reconnaît pas la commande, il dira « Excusez-moi? ».
- En cas de difficulté du système à reconnaître une commande, confirmer que la commande est correcte. Essayer de prononcer

la commande clairement ou attendre un bref instant après la tonalité.

- Les commandes vocales peuvent être mal interprétées à cause d'un bruit de fond comme la climatisation en position maximale, des vitres ouvertes ou des bruits extérieurs très forts, même si les vitres sont fermées.
- Le système est capable de reconnaître les commandes dans différentes langues, telles que l'anglais, le français et l'espagnol. Le système reconnaît uniquement les commandes basées sur la langue sélectionnée.
- Pour augmenter ou diminuer le volume de la voix pendant une session de reconnaissance vocale, tourner le bouton de volume de la radio ou appuyer sur la commande de volume au volant. Lorsque le volume est réglé pendant une session de reconnaissance vocale, une

barre de volume apparaît à l'écran, montrant le réglage du niveau de volume de la voix. Ceci modifie également le volume des messages de guidage.

- En utilisant les commandes de navigation, prendre le temps de se familiariser avec l'adresse. De longs retards à donner l'adresse peuvent faire que le système ne reconnaît pas d'adresse ou conduit vers un emplacement différent de celui prévu.
- En donnant la partie numéro de domicile de l'adresse, le système reconnaît les chiffres et le texte numérique. Un exemple serait de dire « 3-0-0-1 » ou « Trente mille un ».
- Si le système donne une destination dans un autre pays sur plusieurs tentatives, dire la commande « Changer de pays » et dire le pays recherché.

### **Aide sur la reconnaissance vocale**

Pour accéder à une session d'aide à la lecture, prononcer clairement l'une des commandes d'aide.

**Aide:** Le système lit des commandes d'aide plus spécifiques, telles que Radio Settings (paramètres radio), parmi lesquelles l'utilisateur peut faire son choix.

**Radio:** Utiliser cette commande pour apprendre à sélectionner une fréquence (AM, FM ou DAB) et à changer les stations (en énumérant les numéros de fréquences).

**Téléphone:** Utiliser cette commande pour apprendre comment composer, jumeler un appareil ou supprimer un appareil.

**mon média:** Utiliser cette commande pour apprendre comment lire des pistes, artistes, albums, appareils connectés au port USB spécifiques ou pour changer de sources.

## 62 Infotainment System

**réglages:** Utiliser cette commande pour apprendre comment activer ou désactiver Verbose, ou régler une langue.

### Commandes de reconnaissance vocale

La liste suivante montre les commandes vocales disponibles pour l'Infotainment System avec une brève description de chacune. Les commandes sont répertoriées avec les mots optionnels entre parenthèses. Pour utiliser les commandes vocales, se reporter aux instructions précédentes.

### Commandes de radio

#### Réglage AM, Réglage FM,

**Réglage Sticher:** Demande au système d'aller sur la bande spécifique et la dernière station.

#### Réglage AM (fréquence), Réglage

**FM (fréquence):** Demande au système d'aller sur une station spécifique.

### Commandes de téléphone

#### Composer ou Appeler (numéro de téléphone ou contact):

Demande au système de démarrer un appel téléphonique. Par exemple, dire « Composer le 1 248 123 4567 ». Pour appeler un contact du répertoire téléphonique, dire « Composer » ou « Appeler », dire le nom et l'emplacement et dire ensuite « Composer ». Par exemple, dire « Appeler John à la maison » ou « Appeler John au travail ». Si le numéro n'est pas reconnu, le premier numéro de la liste sera appelé.

**Jumeler ou Connecter:** Demande au système de commencer le jumelage d'un appareil.

**Composer des chiffres:** Demande au système de composer un numéro de téléphone un chiffre à la fois. Après avoir dit les chiffres, dire « Composer ».

**Recomposer ou Recomposer le dernier numéro:** Demande au système de composer le dernier numéro de téléphone appelé.

**Choisir appareil or Changer le téléphone:** Demande au système de permuter sur un appareil jumelé différent. L'appareil doit être sélectionné à partir de l'écran ou à l'aide du bouton MENU/SEL.

**Supprimer appareil:** Demande au système de supprimer un appareil jumelé.

**Lire les textos ou Lire les SMS:** Ordonne au système de commencer à lire les messages texte à partir d'un appareil jumelé.

Tous les appareils ne prennent pas en charge les messages texte. Applicable selon l'équipement.

### Commandes Mes médias

**AUX, USB, ou Audio Bluetooth:** Demande au système de changer la source.

Les commandes suivantes s'appliquent uniquement aux sources USB, iPod et iPhone. Elles sont prises en charge après l'indexage de l'appareil.

**Lire artiste (nom de l'artiste):**

Demande au système de lire les chansons d'un artiste spécifique. Par exemple, dire « Lire artiste <nom de l'artiste> ».

**Lire album (titre de l'album):**

Demande au système de lire un album spécifique.

**Lire chanson (titre de la chanson):**

Demande au système de lire une chanson spécifique.

**Lire genre (nom du genre):**

Demande au système de lire les chansons d'un genre spécifique.

**Rechercher artiste (nom de l'artiste):**

Ordonne au système d'afficher une liste de toutes les chansons d'un artiste spécifique. Par exemple, dire « Rechercher artiste <nom de l'artiste> ».

**Rechercher compositeur (nom du compositeur):**

Ordonne au système d'afficher une liste de toutes les chansons d'un compositeur spécifique. Par exemple, dire « Rechercher compositeur <nom du compositeur> ».

**Rechercher album:**

Ordonne au système d'afficher une liste de toutes les chansons d'un album spécifique. Par exemple, dire « Rechercher album <nom de l'album> ».

**Rechercher genre (nom du genre):**

Ordonne au système d'afficher une liste de toutes les chansons pour un genre spécifique. Par exemple, dire « Rechercher genre <nom du genre> ».

**Rechercher dossier (nom du dossier):**

Ordonne au système d'afficher une liste de toutes les chansons d'un dossier spécifique. Par exemple, dire « Rechercher dossier <nom du dossier> ».

**Rechercher liste de lecture (nom de la liste de lecture):**

Ordonne au système d'afficher une liste de toutes les chansons d'une liste de lecture spécifique. Par exemple, dire « Rechercher liste de lecture <nom de la liste de lecture> ».

**Rechercher livre audio (nom du livre audio):**

Ordonne au système d'afficher une liste de toutes les pistes d'un livre audio spécifique. Par exemple, dire « Rechercher livre audio <nom du livre audio> ».

**Rechercher liste de lecture (nom de la liste de lecture):**

Ordonne au système d'afficher une liste de toutes les chansons d'une liste de lecture spécifique. Par exemple, dire « Rechercher liste de lecture <nom de la liste de lecture> ».

**Rechercher podcast (nom du balado):**

Ordonne au système d'afficher une liste de toutes les pistes d'un balado spécifique. Par exemple, dire « Rechercher podcast <nom du balado> ».

## 64 Infotainment System

### Lecture de fichiers semblables:

Ordonne au système de créer une liste de lecture de pistes similaires à la piste en cours de lecture.

### Commandes de paramètres

#### Verbose (régler) on (activé - mode), Verbose (régler) off (désactivé - mode):

Demande au système d'activer et de désactiver les guides vocaux. Lorsqu'elle est désactivée, cette fonction désactive les guides vocaux.

**Langue (language):** Demande au système de régler une langue.

**Liste des appareils:** Demande au système de donner une liste des appareils à utiliser.

### Autres commandes

**Au revoir:** Demande au système de terminer un appel téléphonique ou une reconnaissance vocale.

**Annuler:** Demande au système d'annuler une action.

### Retourner, en arrière, précédent:

Demande au système de revenir sur un menu précédent.

**menu principal:** Demande au système d'aller sur le menu principal.

**Oui, sur, "d'accord", okay, bon, exact, tu as raison, "d'acc", correct, correcte, affirmatif, affirmatif:** Ces mots peuvent être utilisés pour dire « Oui ».

**Non, négatif, négative, incorrect, incorrecte:** Ces mots peuvent être utilisés pour dire « Non ».

### Page suivante, Page en bas:



Ordonne au système de faire défiler vers l'avant une page dans une liste.

### Page précédente, Page en haut:

Ordonne au système de faire défiler en arrière une page dans une liste.

### Commandes de navigation (selon l'équipement)

Pour activer la reconnaissance vocale de navigation :

1. Appuyer sur  /  sur le volant. Le système audio est réduit au silence. Une invite vocale dit « Le système est prêt. "S'il" vous plaît, dites une commande. » Attendre la tonalité avant de parler.

S'il n'y a pas de tonalité, vérifier que le volume est haut.

Lorsque la reconnaissance vocale est activée, le système affiche un symbole sur le coin supérieur droit de l'écran.

2. Prononcer clairement la commande « Navigation. »
3. Prononcer clairement l'une des commandes de cette section.

Les commandes suivantes s'appliquent uniquement une fois que la commande de Navigation est donnée.



**Changer de pays:** Change le pays d'origine pour saisir une destination dans cette région.

**Adresse ou Destination:** Permet d'énoncer une adresse par une méthode à étape unique. Le système reconnaît l'adresse si elle est énoncée d'une traite ou dire un centre ville.

**Adresse sélective:** Permet d'énoncer une adresse une étape à la fois. Le format sera Ville, Rue, puis numéro du domicile.

**Intersection:** Permet de définir une intersection comme la destination. Le format sera Ville, Rue, puis Intersection.

**Domicile:** Ordonne au système de commencer le guidage vers l'adresse enregistrée comme Mon domicile.

**Contact:** Lorsqu'un téléphone est jumelé au système et contient des informations d'adresses de contact mémorisées, les adresses associées à ce contact peuvent devenir un itinéraire. Si le système ne peut pas retrouver l'adresse, une erreur s'affiche.

**Points d'intérêt ou POI:** Permet de définir un point d'intérêt comme une destination. Se familiariser avec les catégories et les sous-catégories de POI du système en appuyant sur Destination à partir de la Page d'accueil, puis en sélectionnant Point d'intérêt. Les commandes de points d'intérêt pour Sur l'itinéraire et Autour destination sont disponibles si le guidage routier est actif.

**Ajouter un point de passage:** Permet d'ajouter des points de passage individuels ou la destination. Le système demande de choisir la méthode de saisie pour continuer. Un exemple est de dire « POI sur le trajet » ou « Intersection. »

**Supprimer un point de passage:** Lorsque le guidage est activé, cette commande permet de supprimer des points de passage individuels ou la destination. Si le guidage n'est pas activé, le système indique que la liste de destination est vide.

**Où suis-je ?, Ma position, ou Ma position actuelle:** Ordonne au système de donner la position actuelle du véhicule.

**Aide:** Le système relit d'autres commandes d'aide spécifiques, associées à la Navigation ou à une sous-fonction de navigation.



**Annuler guidage ou Annuler la route:** Ordonne au système d'annuler le guidage.

**Saisie d'une destination dans d'autres pays.**

Pour que la reconnaissance vocale réponde à une adresse locale, le pays correspondant doit être défini dans le système de navigation.

## 66 Infotainment System

Le pays peut également être défini à l'aide des commandes vocales. Toutefois, le pays revient au pays par défaut lorsque le contact du véhicule est coupé.

1. Appuyer sur  /  sur le volant.
2. Dire « Navigation. »
3. Dire « Changer de pays. »
4. Dire le nom du pays. Par exemple, dire « Allemagne ».

### Commandes d'aide



- Aide

Après chaque liste de commandes d'aide, les commandes suivantes sont disponibles :

- Retour
- Répéter
- Annuler
- Aide
- Au revoir

### Passage à la voix

Le passage à la voix permet d'accéder aux commandes de reconnaissance vocale du téléphone, c.-à-d. Siri ou commande vocale. Se reporter au guide d'utilisation du fabricant du téléphone pour vérifier si le téléphone cellulaire prend en charge cette fonction.

Pour activer le système de reconnaissance vocale du téléphone, appuyer sur  /  sur le volant et le maintenir enfoncé pendant environ deux secondes.

## Téléphone/appareils Bluetooth

### Bluetooth

#### Aperçu

Pour les véhicules équipés de la fonctionnalité Bluetooth, le système peut interagir avec beaucoup de téléphones portables et appareils, ce qui permet de :

- Placer et recevoir des appels mains libres.
- Partager le carnet d'adresses ou la liste de contacts du téléphone cellulaire avec le véhicule. L'annuaire téléphonique sera uniquement affiché lorsque le téléphone est branché.
- Passer des appels sortants par reconnaissance vocale.

Le système peut être utilisé lorsque la clé se trouve en position ON/RUN (marche) ou ACC/ACCESSORY (accessoires), ou Prolongation de

## Infotainment System 67



l'alimentation des accessoires (RAP). La portée du système Bluetooth peut être jusqu'à 9,1 m (30 ft). La radio peut être connectée à la plupart des téléphones portables sur lesquels Bluetooth peut être activé. Les fonctions et caractéristiques disponibles peuvent varier en fonction de l'appareil.


Sur un écran d'appel téléphonique en cours, une image du contact de la liste des contacts de votre téléphone peut être affichée. Tous les téléphones ne sont pas compatibles avec cette fonction.


### Commandes Bluetooth

Utiliser les boutons de l'Infotainment System et le volant pour utiliser le système Bluetooth.

### Commandes au volant


  (**appuyer pour parler**): Appuyer pour répondre aux appels entrants et démarrer la reconnaissance vocale.

 /  (**sourdine/fin de l'appel**): Appuyer pour terminer un appel, refuser un appel entrant ou annuler la reconnaissance vocale.

+  - (**volume**): Appuyer sur le bouton + ou - pour augmenter ou diminuer le volume.

### Commandes du module Infotainment System

Pour les informations concernant la navigation sur le système menu en utilisant les commandes de l'infodivertissement (Infotainment system), se reporter à *Présentation à la page 3*.

 /  (**téléphone/sourdine**): Appuyer pour accéder au menu principal Phone (téléphone). Appuyer et maintenir enfoncé pour couper le son ou le remettre.

### Reconnaissance vocale

Le système de reconnaissance vocale utilise des commandes pour contrôler le système et composer des numéros de téléphone.


Lors de l'utilisation de la reconnaissance vocale :

- Le système peut ne pas reconnaître des commandes vocales s'il y a trop de bruit à l'arrière-plan.
- Une tonalité indique que le système est prêt à recevoir une commande vocale. Attendre la tonalité puis parler.
- Parler clairement d'une voix calme et naturelle.

Se reporter à *Reconnaissance vocale à la page 60*.

### Système audio

Le son provient des haut-parleurs du système audio avant du véhicule et interrompt le système audio.

Utiliser le bouton VOL/ pendant un appel pour modifier le volume. Le volume réglé reste en mémoire pour des appels ultérieurs. Le système conserve un volume minimal.

Se reporter à *Reconnaissance vocale à la page 60*.

## 68 Infotainment System

### Bluetooth Audio

Se reporter à *Bluetooth Audio à la page 33*.

### Jumelage avec les commandes de l'infodivertissement (Infotainment system)



Un téléphone portable sur lequel Bluetooth est activé doit être jumelé, puis connecté au véhicule avant de pouvoir être utilisé. Consulter le guide d'utilisation du fabricant du téléphone portable pour découvrir les fonctions Bluetooth avant de jumeler le téléphone portable.

#### Informations de jumelage :

- Un téléphone portable sur lequel Bluetooth est activé et un appareil de lecture audio peuvent être jumelés au système en même temps.
- Jusqu'à cinq appareils peuvent être jumelés au système Bluetooth.

- Le processus de jumelage est interrompu lorsque le véhicule se déplace.
- Il est uniquement nécessaire d'effectuer le jumelage une seule fois, à moins que les informations de jumelage sur le téléphone portable changent ou que le téléphone portable est supprimé du système.
- Un seul téléphone portable jumelé peut être connecté à la fois au système Bluetooth.
- Si plusieurs téléphones portables jumelés sont dans la portée du système, la radio se branchera au premier téléphone de la liste ou au téléphone auquel elle était précédemment branchée.

#### Jumelage d'un téléphone/appareil

1. Appuyer sur le bouton CONFIG ou  / .
2. Sélectionner Réglages téléphone.

3. Sélectionner coupler appareil (téléphone). La radio affiche « Appariement. Code: ». Si l'appareil prend en charge un numéro d'identification personnel à quatre chiffres (PIN), il s'affichera. Le PIN est utilisé à l'étape 5.
4. Démarrer le processus de jumelage sur le téléphone portable à être jumelé au véhicule. Consulter le guide d'utilisation du fabricant de téléphone portable.
5. Trouver et sélectionner l'appareil nommé après la marque et le modèle du véhicule sur la liste du téléphone portable. Suivre les instructions du téléphone portable pour saisir le PIN fourni à l'étape 3, ou confirmer que le code à six chiffres correspond. Le système reconnaît le nouveau téléphone branché une fois que la procédure de jumelage est terminée.

6. Si le téléphone demande à accepter une connexion ou permet le téléchargement de l'annuaire téléphonique, sélectionner toujours Accept and allow (accepter et permettre). L'annuaire téléphonique peut ne pas être disponible s'il n'est pas accepté. Certains téléphones mettent une demande de connexion ou une demande de répertoire téléphonique dans une barre de tâche déroulante en haut de l'écran. Faire descendre la barre de tâche et rechercher la demande de connexion/carnet d'adresse, puis accepter.
7. Répéter pour jumeler des téléphones supplémentaires.

#### Liste de tous les téléphones/ appareils jumelés et connectés

1. Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration).
2. Sélectionner Réglages téléphone.
3. Sélectionner Liste d'appareils.

#### Suppression d'un téléphone/ appareil jumelé

1. Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration).
2. Sélectionner Réglages téléphone.
3. Sélectionner Liste d'appareils.
4. Sélectionner le téléphone à supprimer et suivre les invites à l'écran.

#### Connexion d'un téléphone différent

Pour se connecter à un autre téléphone, le nouveau téléphone portable doit se trouver dans le véhicule et être disponible à la connexion au système Bluetooth avant le début du processus.



1. Appuyer sur le bouton CONFIG (configuration).
2. Sélectionner Réglages téléphone.
3. Sélectionner Liste d'appareils.

4. Sélectionner le nouveau téléphone à brancher et suivre les invites à l'écran.

#### Jumelage avec reconnaissance vocale

Un téléphone portable sur lequel Bluetooth est activé doit être jumelé, puis connecté au véhicule avant de pouvoir être utilisé. Consulter le guide d'utilisation du fabricant du téléphone pour découvrir les fonctions Bluetooth avant de jumeler le téléphone portable.

#### Jumelage d'un téléphone

1. Appuyer sur  / . Le système répond « Le système est prêt. "S'il" vous plaît, dites une commande. », suivi par une tonalité.
2. Dire « Jumeler ». Le système répond « "S'il" vous plaît, cherchez des dispositifs de Bluetooth sur votre téléphone. Sélectionnez SPEECH\_PHONE\_CONFIG\_DEVICE\_FRIENDLY\_NAME\_TXT ».



## 70 Infotainment System

3. Démarrer la recherche des appareils Bluetooth sur le téléphone. Sélectionner alors l'appareil et suivre les instructions sur le téléphone en saisissant le PIN à quatre chiffres ou en confirmant le code de passe à six chiffres. Le PIN est utilisé à l'étape 4.
4. Trouver et sélectionner l'appareil nommé après la marque et le modèle du véhicule sur la liste du téléphone portable. Suivre les instructions du téléphone portable pour saisir le PIN fourni à l'étape 3 ou confirmer que le code à six chiffres correspond. Le système répond « Appairage réussi ».
5. Répéter les étapes 1 à 4 pour jumeler des téléphones supplémentaires.

### Liste de tous les téléphones jumelés et connectés



Le système peut lister tous les téléphones portables avec lesquels il est jumelé. Si un téléphone

portable jumelé est également branché au véhicule, le système répond qu'il est « connecté » après le nom de ce téléphone.




1. Appuyer sur  / . Le système répond « Le système est prêt. "S'il" vous plaît, dites une commande. », suivi par une tonalité.
2. Dire « Liste d'appareils ».

### Suppression d'un téléphone jumelé

Si le nom d'un téléphone à supprimer n'est pas connu, se reporter à « Liste de tous les téléphones jumelés et connectés ».



1. Appuyer sur  / . Le système répond « Le système est prêt. "S'il" vous plaît, dites une commande. », suivi par une tonalité.
2. Dire « Supprimer appareil ».
3. Le système répond : « Pour effacer un dispositif, "s'il" vous plaît, appuyez sur son nom sur

"l'écran". ». Sélectionner l'appareil à supprimer sur l'écran et il sera supprimé.

Pour annuler cette commande, appuyer sur  /  des commandes au volant ou appuyer sur le bouton  BACK de la façade de la radio.

### Connexion à un appareil ou un téléphone différent.

Pour se connecter à un téléphone portable différent, le système recherche le téléphone portable suivant disponible. En fonction du téléphone portable à être connecté, cette commande peut avoir besoin d'être répétée.

1. Appuyer sur  / . Le système répond « Le système est prêt. "S'il" vous plaît, dites une commande. », suivi par une tonalité.

## Infotainment System 71

### 2. Dire « changer le téléphone ».

- Pour sélectionner un appareil, appuyer sur le nom à l'écran.
- Si aucun autre téléphone portable n'est trouvé, le téléphone portable d'origine reste connecté.

### Passer un appel à l'aide de l'annuaire téléphonique et des commandes de l'infodivertissement (Infotainment system)

Pour les téléphones portables qui prennent en charge la fonction de l'annuaire téléphonique, le système Bluetooth peut utiliser les contacts mémorisés sur le téléphone portable pour passer des appels. Consulter le guide d'utilisation du fabricant du téléphone ou contacter le prestataire de téléphonie sans fil pour savoir si cette fonction est prise en charge.



Lorsqu'un téléphone portable prend en charge les fonctions de l'annuaire téléphonique, les menus Phone Book (Annuaire téléphonique) et Call Lists (Listes des appels) sont automatiquement disponibles.

Le menu Phone Book (Annuaire téléphonique) permet d'accéder à l'annuaire stocké sur le téléphone portable pour passer un appel.



Le menu Call Lists (Listes des appels) vous permet d'accéder aux numéros de téléphone à partir des menus Incoming Calls (Appels entrants), Outgoing Calls (Appels sortants) et Missed Calls (Appels manqués) de votre téléphone portable pour passer un appel.

La radio affichera les premiers 1 000 contacts et les numéros de téléphone pour chaque contact avec numéro de domicile, travail, portable et autre.

Pour émettre un appel au moyen du menu Phone Book (répertoire téléphonique) :

1. Appuyer une fois sur  /  de la radio ou sur le bouton d'écran Téléphone.
2. Sélectionner Répertoire.
3. Sélectionner un groupe de lettre de l'entrée de l'annuaire téléphonique pour faire défiler la liste des noms/numéros.
4. Sélectionner le nom.
5. Sélectionner le numéro à appeler.

Pour émettre un appel au moyen du menu Call Lists (listes d'appels) :



1. Appuyer une fois sur  /  de la radio ou sur le bouton d'écran Phone (Téléphone).
2. Sélectionner Listes d'appel.
3. Sélectionner la liste Appels reçus et répondus, Appels sortants ou Appels reçus sans réponse.

## 72 Infotainment System

4. Sélectionner le nom ou le numéro à appeler.

### Passer un appel à l'aide des commandes de l'infodivertissement (Infotainment system)

Pour émettre un appel :

1. Appuyer une fois sur  /  de la radio ou sur le bouton d'écran Téléphone.
2. Appuyer sur Entrer numéro.
3. Saisir le numéro de téléphone.
4. Sélectionner OK pour commencer à composer le numéro.
5. Sélectionner Appeler pour passer un appel.

Pour passer un appel à l'aide de la reconnaissance vocale, se reporter à « Pour envoyer un appel » sous *Bluetooth à la page 66*.





### Accepter ou refuser un appel

Lorsqu'un appel entrant est reçu, le module Infotainment System se met en sourdine et une sonnerie retentit dans le véhicule.

### Utilisation des commandes de l'infodivertissement (Infotainment system)

Tourner le bouton MENU/SELECT sur « Answer » (répondre) ou « Decline » (refuser) et appuyer sur le bouton MENU/SELECT ou appuyer sur Accepter ou Refuser sur l'écran.

### Utilisation des commandes au volant

Appuyer sur  /  pour répondre ou sur  /  pour refuser un appel.

### Mise en attente des appels à l'aide des commandes de l'infodivertissement (Infotainment system)

La mise en attente des appels doit être prise en charge sur le téléphone Bluetooth et activée par le prestataire de téléphonie sans fil pour pouvoir fonctionner.







### Permutation entre les appels (mise en attente des appels uniquement)

Pour permuter entre les appels, tourner et appuyer sur le bouton TUNE/MENU et sélectionner Permuter appel ou sélectionner Permuter appel sur l'écran.



**Mise en attente des appels en utilisant les commandes au volant**

La mise en attente des appels doit être prise en charge sur le téléphone portable et activée par le prestataire de téléphonie sans fil.

- Appuyer sur  /  pour répondre à un appel entrant lorsqu'un autre appel est actif. L'appel d'origine est placé en attente.
- Appuyer de nouveau sur  /  pour revenir sur l'appel d'origine.
- Pour refuser de répondre à l'appel entrant, appuyer sur Decline (refuser) sur l'écran ou ne rien faire.
- Appuyer sur  /  pour déconnecter l'appel en cours et mettre l'appel en attente.

**Conférence téléphonique à l'aide des commandes de l'infodivertissement (Infotainment system)**

La conférence téléphonique et la conférence à trois doivent être prises en charge sur le téléphone Bluetooth et activées par le prestataire de téléphonie sans fil pour pouvoir fonctionner. Cette fonction est uniquement active lorsque le véhicule est immobile.

Pour démarrer une conférence téléphonique pendant un appel en cours :



1. Tourner et appuyer sur le bouton MENU/SELECT et sélectionner Entrer numéro.
2. Saisir le numéro de téléphone et sélectionner OK.
3. Une fois que l'appel a été émis, tourner le bouton MENU/SELECT et choisir Combiner appels.

4. Pour ajouter plus d'appelants à la conférence téléphonique, répéter les Étapes 1 à 3. Le nombre d'appelants pouvant être ajoutés est limité par votre prestataire de téléphonie sans fil.

**Pour mettre fin à un appel****Utilisation des commandes de l'infodivertissement (Infotainment system)**

Tourner et appuyer sur le bouton MENU/SELECT et sélectionner Raccrocher ou appuyer sur Raccrocher à l'écran.

**Utilisation des commandes au volant**

Appuyer sur  / .

**Mettre un appel en sourdine**

Pendant un appel, tous les sons de l'intérieur du véhicule peuvent être mis en sourdine de manière à ce que la personne à l'autre bout du fil ne puisse pas les entendre.

## 74 Infotainment System

### Utilisation des commandes de l'infodivertissement (Infotainment system)



Tourner et appuyer sur le bouton MENU/SELECT et sélectionner Appel en sourdine. Appuyez de nouveau pour annuler la sourdine.

### Transfert d'un appel



L'audio peut être transféré entre le système Bluetooth et le téléphone cellulaire.

Le téléphone cellulaire doit être jumelé et connecté au système Bluetooth avant de pouvoir transférer un appel.

### Pour transférer l'audio du système Bluetooth vers un téléphone cellulaire

Pendant un appel avec l'audio dans le véhicule, appuyer sur le bouton Transférer appel sur l'écran ou appuyer sur le bouton  /  sur le volant et le maintenir enfoncé.

### Pour transférer l'audio vers le système Bluetooth depuis un téléphone cellulaire

Utiliser la fonction de transfert d'audio du téléphone cellulaire. Consulter le mode d'emploi de votre téléphone portable pour plus d'information. Appuyer sur le bouton Transférer appel sur l'écran ou appuyer sur le bouton  /  sur le volant et le maintenir enfoncé.

### Tonalités DTMF (Dual Tone Multi-Frequency, multifréquence à deux tonalités)

Le système Bluetooth embarqué peut envoyer des numéros pendant un appel. Ce service est utilisé lors d'un appel vers un système téléphonique à menus.



### Utilisation des commandes de l'infodivertissement (Infotainment system)

1. Tourner et appuyer sur le bouton MENU/SELECT et sélectionner Enter Number (Saisir un numéro).

2. Saisir le numéro de téléphone ou sélectionner Entrer numéro à l'écran et sélectionner les chiffres, puis appuyer sur OK.

### Téléphone mains libres

#### Utilisation de la reconnaissance vocale Bluetooth

Pour utiliser la reconnaissance vocale, appuyer sur le bouton  /  du volant. Utiliser les commandes ci-dessous pour les diverses fonctions vocales. Pour de plus amples informations, dire « Aide » tout en étant dans le menu de reconnaissance vocale

#### Pour envoyer un appel

Les appels peuvent être passés à l'aide des commandes suivantes.

**Composer ou Appeler:** L'une ou l'autre de ces commandes peut être utilisée pour composer un numéro de téléphone.



## Infotainment System 75

**Composer des chiffres:** Cette commande permet la composition d'un numéro de téléphone en saisissant les chiffres un à la fois.

**Recomposer:** Cette commande compose le dernier numéro utilisé sur le téléphone portable.



### Utilisation de la commande « Composer » ou « Appeler »

Pour appeler un numéro :

1. Appuyer sur  / . Le système répond « Le système est prêt. "S'il" vous plaît, dites une commande. », suivi par une tonalité.
2. Dire « Composer » ou « Appeler ».
3. Dire le numéro complet sans pause, suivi par « Composer ».

Une fois connectée, la personne appelée sera entendue sur les haut-parleurs.



Pour appeler à l'aide d'une étiquette de nom :

1. Appuyer sur  / . Le système répond « Le système est prêt. "S'il" vous plaît, dites une commande. », suivi par une tonalité.
2. Dire « Composer » ou « Appeler » et ensuite dire l'étiquette de nom. Par exemple, « Appeler John au travail ».

Une fois connectée, la personne appelée sera entendue sur les haut-parleurs.

### Utilisation de la commande « Composer des chiffres »

Ceci permet la composition d'un numéro de téléphone en saisissant les chiffres un à la fois.



1. Appuyer sur  / . Le système répond « Le système est prêt. "S'il" vous plaît, dites une commande. », suivi par une tonalité.
2. Dire « Composer des chiffres ».

3. Dire chaque chiffre, un à la fois, pour composer. Après la saisie de chaque chiffre, le système répète le chiffre qu'il a entendu suivi par une tonalité. Une fois que le dernier chiffre a été entré, dire « Composer ».

Si un numéro indésirable est répété, dire « Supprimer » pour effacer le dernier numéro.

Une fois connectée, la personne appelée sera entendue sur les haut-parleurs.

### Utilisation de la commande « Recomposer »

1. Appuyer sur  / . Le système répond « Le système est prêt. "S'il" vous plaît, dites une commande. », suivi par une tonalité.
2. Après la tonalité, dire « Recomposer ». Le système compose le dernier numéro appelé à partir du téléphone cellulaire connecté.

## 76 Infotainment System

Une fois connectée, la personne appelée sera entendue sur les haut-parleurs.

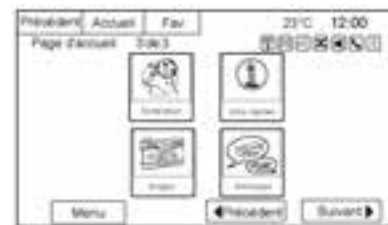
### Effacement du système

À moins que les informations n'aient été effacées du système Bluetooth du véhicule, elles seront conservées. Ceci inclut les informations de jumelage de téléphone. Les instructions sur la manière dont ces informations peuvent être supprimées sont données « Suppression d'un téléphone/appareil jumelé ».

### Messages textuels

Pour les véhicules équipés de la fonction Bluetooth, le système, s'il est équipé de la messagerie texte, peut afficher des messages texte, lire un message par le système audio et envoyer un message prédéfini. Tous les téléphones ne prennent pas en charge toutes les fonctions et ne fonctionnent pas avec Bluetooth. La radio prend en charge uniquement la réception de messages texte SMS. Une demande peut devoir être acceptée sur le téléphone ou certains paramètres du téléphone peuvent devoir être changés pour permettre à la messagerie texte de fonctionner. Consulter le guide d'utilisation du fabricant de téléphone portable.

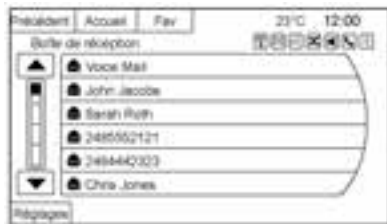
### Utilisation de la messagerie texte



1. Appuyer sur le bouton Messages de la Page d'accueil ou sélectionner Messages sur l'écran principal du Téléphone. Tant que tous les messages texte ne sont pas retrouvés, l'icône de la Page d'accueil reste grise et l'option de l'écran principal du Téléphone est supprimée.

Cette fonction est désactivée si l'appareil Bluetooth jumelé ne prend pas en charge la messagerie texte SMS.

## Infotainment System 77



2. Une fois tous les messages retrouvés, la Boîte de réception des messages texte s'affiche. Sélectionner un message à visualiser. La visualisation des messages est disponible uniquement lorsque le véhicule est immobile.



3. Voir le message ou sélectionner Écouter pour entendre le message par la reconnaissance vocale. L'écran de visualisation des messages est verrouillé pendant que le véhicule se déplace.
  - Sélectionner Appeler pour composer le contact ou le numéro associé au texte. Tous les téléphones ne permettent pas d'appeler l'expéditeur du message et il est donc impossible de sélectionner Appeler.
  - Sélectionner Répondre pour répondre à un message texte reçu comme un message entrant. Tous les téléphones ne permettent pas l'envoi de messages.



- Sélectionner le message désiré depuis l'écran des messages prédéfinis à envoyer comme message de réponse.



- Sélectionner Envoyer pour envoyer ce message.
- Sélectionner Retour pour annuler et revenir à l'écran précédent.

## 78 Infotainment System

### Messages texte entrants



Un écran contextuel s'affiche lorsqu'un texte entrant. La fenêtre reste à l'écran jusqu'à ce que Exclure soit sélectionné.

- Sélectionner Écouter pour entendre le message par la reconnaissance vocale.
- Sélectionner Visualiser pour visualiser le message. La visualisation n'est pas disponible lorsque le véhicule se déplace.
- Sélectionner Réponse pour répondre au message en utilisant un message prédéfini.

- Sélectionner Appeler pour composer le contact ou le numéro associé au texte.
- Sélectionner Exclure pour fermer l'écran du message contextuel entrant.

### Paramètres de messagerie texte



Les paramètres des messages texte sont disponibles dans la Boîte de réception des messages texte.



- Sélectionner Gestion de messages prédéfinis pour créer un message défini par l'utilisateur qui pourra être utilisé plus tard pour répondre à un message texte.
- Sélectionner Alertes de texte pour choisir le comportement de l'alerte pour les messages texte entrants.
  - Alerte texte avec tonalité
  - Tonalité uniquement
  - Arrêt

## Marques de commerce et contrats de licence

Ce véhicule est doté de systèmes qui opèrent sur une fréquence radio soumise à la directive 1999/5/CE. Ces systèmes sont conformes aux exigences essentielles ainsi qu'à d'autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.



« Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour connecter spécifiquement l'iPod ou l'iPhone et a été certifié par le développeur pour satisfaire les normes de performance Apple.

iPod et iPhone sont des marques de commerce d'Apple Computer Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

### Gracenote

Gracenote<sup>MD</sup>, le logo et le logotype Gracenote, et le logo « Powered by Gracenote » sont des marques ou des marques déposées de Gracenote, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

### Bluetooth

La marque et les logos Bluetooth<sup>MD</sup> sont la propriété de Bluetooth<sup>MD</sup> SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par General Motors est sous licence. Les autres marques déposées et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## Contrat de licence d'utilisateur final (équipement en option, s'applique le cas échéant)

### CONDITIONS DE L'UTILISATEUR FINAL

Les données (« Données ») sont fournies uniquement pour votre utilisation personnelle interne et non pas pour la revente. Elles sont protégées par des droits d'auteur et soumises aux termes et conditions suivants que vous avez acceptés d'une part, et Panasonic Automotive Systems Company of America (« PANASONIC ») et ses concédants (y compris leurs concédants et fournisseurs), d'autre part.

© 2013 NAVTEQ. Tous droits réservés.

## 80 Infotainment System

---

Les Données comprennent certaines informations et le contenu connexe fourni sous licence à NT de tiers, et sont soumises aux termes en vigueur du fournisseur et aux déclarations de droits d'auteur établis sur l'URL suivant : [http://corporate.navteq.com/supplier\\_terms.html](http://corporate.navteq.com/supplier_terms.html).

En outre, le contenu du guide de voyage Lonely Planet est soumis aux déclarations suivantes du fournisseur (selon l'équipement) :

© 2013 Lonely Planet Publications Pty Ltd. Tous droits réservés.

PANASONIC et ses fournisseurs de contenu ont essayé de rendre ces informations les plus exactes possible, mais elles sont fournies « en l'état », et PANASONIC et ses fournisseurs de contenu déclinent toute responsabilité pour les pertes, blessures et inconvénients résultant de ces informations. Il vous faut vérifier les informations essentielles (comme les visas, la santé et la sécurité) avant de voyager.

### TERMES ET CONDITIONS

Utilisation personnelle uniquement. Vous acceptez d'utiliser ces Données avec le MyLink de General Motors ou la plateforme radio de navigation connectée à IntelliLink pour votre seul usage personnel, à des fins non commerciales pour lesquelles vous êtes autorisé, et non pour un bureau de service, le temps partagé ou d'autres fins similaires. Par conséquent, mais sous réserve des restrictions établies dans les paragraphes suivants, vous acceptez de ne pas reproduire, copier, modifier, décompiler, désassembler, recréer ou effectuer une ingénierie inverse d'une partie quelconque de ces Données, et de ne les transférer ou les distribuer sous quelque forme que ce soit et pour quelque motif que ce soit, sauf dans les limites autorisées par les lois en vigueur.

### Restrictions

Sauf si vous avez été spécifiquement autorisé à le faire par PANASONIC et sans limiter l'alinéa précédent, vous ne pouvez pas (a) utiliser ces données avec des produits, systèmes ou applications installés ou autrement connectés ou en communication avec des véhicules capables de navigation, de positionnement, d'envoi, de guidage routier en temps réel, de gestion de flotte ou des applications similaires de véhicules ou (b) avec ou en communication avec tout appareil de positionnement ou tout appareil électronique ou informatique mobile ou connecté sans fil, comprenant sans s'y limiter, les téléphones cellulaires, ordinateurs de poche et les portables, les téléavertisseurs et les assistants numériques personnels ou PDA



**Attention**

Les données peuvent contenir des informations inexactes ou incomplètes en raison de l'écoulement de temps, l'évolution des circonstances, les sources utilisées et la nature du rassemblement complet des données géographiques, chacun pouvant conduire à des résultats incorrects.

**Aucune garantie**

Ces données vous sont fournies « comme telles » et vous acceptez de les utiliser à vos propres risques. PANASONIC et ses concédants de licence (et leurs concédants et fournisseurs) n'offrent aucune garantie, représentation ou garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite, découlant du droit ou autrement, y compris mais non limité au contenu, à la qualité, l'exactitude, la complétude, l'efficacité, l'adéquation pour un but particulier, l'utilisation ou les résultats pouvant être obtenus à partir de ces données ou

au fait que les données ou le serveur soient ininterrompus ou sans erreur.

**Limitation de garantie**

PANASONIC ET SES CONCÉDANTS (Y COMPRIS LEURS CONCÉDANTS ET FOURNISSEURS) N'OFFRENT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DE QUALITÉ, PERFORMANCES, QUALITÉ MARCHANDE, ADAPTATION À UN OBJET PARTICULIER OU ABSENCE DE CONTRE-FAÇON. Certains États, territoires et pays n'autorisent pas certaines exclusions de garantie et dans ce cadre, l'exclusion ci-dessus peut ne pas vous concerner.

**Déni de responsabilité**

PANASONIC ET SES CONCÉDANTS (Y COMPRIS SES CONCÉDANTS ET FOURNISSEURS) NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES ENVERS VOUS À L'ÉGARD DE TOUTE DEMANDE

D'INDEMNITES OU ACTION, QUELLE QUE SOIT LA NATURE DE LA CAUSE DE LA DEMANDE OU ACTION ALLEGUANT TOUTE PERTE, BLESSURE OU DOMMAGES, DIRECTS OU INDIRECTS, QUI PEUVENT ÊTRE LE RÉSULTAT DE L'UTILISATION OU DE LA POSSESSION DES INFORMATIONS ; OU POUR TOUTE PERTE DE PROFIT, DE REVENUS, CONTRATS OU ÉCONOMIES, OU TOUT AUTRE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, SPÉCIAL OU CONSÉCUTIF PROVENANT DE VOTRE UTILISATION OU DE VOTRE INCAPACITÉ D'UTILISER CES INFORMATIONS, TOUT DÉFAUT DANS CES DONNÉES OU LA VIOLATION DE CES TERMES OU CONDITIONS, SOIT DANS UNE ACTION EN RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU REPOSANT SUR UNE GARANTIE, MÊME SI PANASONIC OU SES CONCÉDANTS ONT ÉTÉ AVERTIS DE LA POSSIBILITÉ DE

## 82 Infotainment System

---

TELS DOMMAGES. Certains États, Territoires et Pays n'autorisent pas les exclusions ou limitations de responsabilité des dommages, et donc, ce qui est indiqué auparavant peut ne pas s'appliquer à vous.

### **Contrôle de l'exportation**

PANASONIC n'exportera de nulle part une partie quelconque des Données ou des produits directs qui en découlent, sauf en conformité avec, et avec toutes les licences et autorisations requises, les lois en vigueur sur l'exportation, les règles et la réglementation, comprenant sans s'y limiter les lois, règles et règlements gérés par l'Office of Foreign Assets Control du Ministère du commerce des États-Unis et du Bureau de l'industrie et de la

sécurité du Ministère du commerce des États-Unis. Dans la mesure où ces lois, règles et règlements sur l'exportation empêchent NT de se conformer à l'une de ses obligations ci-après pour livrer ou distribuer des données, ce manquement sera excusé et ne constituera pas une rupture de cet accord.

### **Intégralité de l'accord**

Ces termes et conditions constituent l'accord complet entre PANASONIC (et ses concédants, y compris leurs concédants et fournisseurs) et vous relativement à l'objet de ce présent document et remplacent dans leur intégralité les accords écrits ou oraux existant précédemment entre nous pour ce sujet en question.

### **Droit applicable**

Les termes et conditions ci-dessus sont régis par les lois de l'État de l'Illinois (concernant l'utilisation de données pour les Amériques et/ou les territoires de l'Asie-Pacifique), et les lois des Pays-Bas (concernant les données pour le Moyen-Orient, l'Afrique, la Russie et les territoires européens), sans égards à (i) ses conflits avec les dispositions de la loi, ou (ii) la Convention des Nations-Unies pour les contrats de vente internationale de marchandises, qui est explicitement exclue. Vous acceptez de vous soumettre à la juridiction de l'État de l'Illinois pour tous litiges, réclamations et actions découlant des données qui vous sont fournies ci-dessous ou en relation avec ces dernières.

**Utilisateurs finaux du gouvernement**

Si les données sont acquises par ou au nom du gouvernement des États-Unis ou toute autre entité cherchant ou en appliquant des droits similaires à ceux habituellement revendiqués par le gouvernement des États-Unis, ces données constituent un « produit commercial » tel que défini dans 48 CFR (« FAR ») 2.101 et autorisé conformément à ces termes d'utilisateur final, et chaque copie de données remise ou autrement fournie doit être marquée et gravée, le cas échéant avec l'« avis d'utilisation » suivant et devra être traitée conformément à un tel avis :

**AVIS D'UTILISATION**

SOUS-TRAITANT (FABRICANT/  
FOURNISSEUR)

NOM :

**NAVTEQ North America, LLC, c/o  
Nokia**

SOUS-TRAITANT (FABRICANT/  
FOURNISSEUR)

ADRESSE :

**425 West Randolph Street,  
Chicago, IL 60606.**

Ces données constituent un élément commercial tel que défini dans FAR 2.101 et sont soumises à ces termes de l'utilisateur final, en vertu desquels ces données ont été fournies.

© 2013 NAVTEQ. Tous droits réservés.

Si l'officier contractant, l'organisme du gouvernement fédéral ou tout fonctionnaire fédéral refuse d'utiliser la légende fournie par le présent document, l'officier contractant, l'organisme du gouvernement fédéral ou tout fonctionnaire fédéral doit informer NAVTEQ avant de demander des droits supplémentaires ou des droits de remplacement dans les données.



**INDEX i-1****A**

Accepter ou refuser un appel . . . .	72
Affichage	
Images . . . . .	24
Afficher les paramètres . . . . .	56
Aide sur la reconnaissance vocale . . . . .	61
AM . . . . .	17
Annulation de la reconnaissance vocale. . . . .	60
Aperçu . . . . .	66
Assistance client . . . . .	4
Audio	
Bluetooth . . . . .	33
Autoradio AM-FM . . . . .	14
Autoradios	
Autoradio AM-FM . . . . .	14
Réception . . . . .	17
Autres commandes . . . . .	64
Auxiliaires	
Dispositifs . . . . .	33

**B**

Bluetooth . . . . .	66, 79
Bluetooth Audio . . . . .	33
Bouton de paramètres de navigation . . . . .	55
Boutons de commande	
Infotainment . . . . .	6
Boutons tactiles à l'écran . . . . .	8

**C**

Cartes . . . . .	38
Commandes	
Volant . . . . .	8
Commandes au volant . . . . .	8
Commandes Bluetooth . . . . .	67
Commandes de navigation (selon l'équipement) . . . . .	64
Commandes de paramètres . . . . .	64
Commandes de radio . . . . .	62
Commandes de reconnaissance vocale . . . . .	62
Commandes de téléphone . . . . .	62
Commandes Mes médias . . . . .	62
Conduite sur un itinéraire . . . . .	41

Conférence téléphonique à l'aide des commandes de l'infodivertissement (Infotainment system) . . . . .	73
Conseils utiles pour les commandes verbales . . . . .	60
Contrat de licence d'utilisateur final (équipement en option, s'applique le cas échéant) . . . . .	79

**D**

Dépistage de fautes sur	
Stitcher . . . . .	22
Destination, Navigation . . . . .	41
Dispositifs	
Auxiliaires . . . . .	33
USB . . . . .	25

**E**

Échelles de carte . . . . .	37
Écoute de la radio . . . . .	14
Effacement du système . . . . .	76
Enregistrement des présélections des stations de radio . . . . .	16

**i-2 INDEX**

Explications concernant la  
couverture de la base de  
données ..... 59

**F**

FM ..... 17  
Fonctionnalités de la page  
d'accueil ..... 10  
Fonctions de défilement ..... 38  
Formats de média USB ..... 25

**G**

Gracenote ..... 79  
Gracenote<sup>MD</sup> ..... 25

**I**

Images ..... 24  
Info  
Quick (rapide) ..... 19  
Infodivertissement ..... 3

**J**

Jumelage avec les  
commandes de l'infodivertis-  
sement (Infotainment  
system) ..... 68  
Jumelage avec reconnais-  
sance vocale ..... 69

**L**

Lancement de Stitcher ..... 19  
Langues (Languages) ..... 53  
Lecture à partir d'un iPhone  
ou iPad ..... 32  
Lecture à partir d'un iPod<sup>MD</sup> ..... 30  
Lecture depuis une unité USB ... 25

**M**

Menu  
Configuration ..... 53  
Menu avec guidage d'itiné-  
raire activé ..... 51  
Menu de configuration ..... 53  
Messages  
Texte ..... 76  
Mettre un appel en sourdine ..... 73

Mise en attente des appels à  
l'aide des commandes de  
l'infodivertissement (Infotain-  
ment system) ..... 72  
Mise en attente des appels en  
utilisant les commandes au  
volant ..... 73  
Mises à jour  
Données cartographiques ..... 59  
Logiciel ..... 13  
Mises à jour de logiciel ..... 13  
Mises à jour des données  
cartographiques ..... 59

**N**

Navigation  
Destination ..... 41  
Symboles ..... 39  
Utilisation du système ..... 35  
Nettoyage des surfaces et  
des écrans très brillants de  
radio et d'informations  
véhicule ..... 13

**O**

Options itinéraire ..... 50

**INDEX i-3**

<b>P</b>	
Page d'accueil .....	9
Paramètres de l'Infotainment System .....	14
Passage à la voix .....	66
Passer un appel à l'aide de l'annuaire téléphonique et des commandes de l'infodivertissement (Infotainment system) .....	71
Passer un appel à l'aide des commandes de l'infodivertissement (Infotainment system) .....	72
Personnalisation de la page d'accueil .....	9
Pour mettre fin à un appel .....	73
Présélections à bandes multiples .....	16
Présentation du module Infotainment System .....	4
Présentation, Infotainment System .....	3
Problèmes de guidage d'itinéraire .....	58

<b>Q</b>	
Quick Info (Informations rapides) .....	19

<b>R</b>	
Recherche d'une station .....	15
Reconnaissance vocale .....	60, 67
Régions détaillées .....	38
Réglages de carte .....	37
Réglages de l'Heure et date .....	53
Réglages du système de navigation .....	55
Réglages radio .....	54
Réglages téléphone .....	55
Réglages véhicule .....	56

<b>S</b>	
Si le système doit être réparé .....	59
Symboles, navigation .....	39

<b>Système</b>	
Infodivertissement .....	3
Système audio .....	67
Antenne de lunette .....	18
Réception radio .....	17
Système d'antenne de diversité .....	18
Système GPS (système de positionnement global) .....	57

<b>T</b>	
<b>Téléphone</b>	
Bluetooth .....	66
Téléphone mains libres .....	74
Téléphone portable .....	17
Texte .....	76
Tonalités DTMF (Dual Tone Multi-Frequency, multifréquence à deux tonalités) .....	74
Transfert d'un appel .....	74

## i-4 INDEX

---

### U

Une intervention sur le système est nécessaire .....	59
USB .....	25
Utilisation de la reconnaissance vocale .....	60
Utilisation du système .....	8

### V

Véhicule	
Positionnement .....	57